

Logement
la Ville s'engage



Nocturne de Sceaux...
de l'Ancienne mairie
à l'hôtel de ville

Fête du sport
le 22 septembre
au jardin de la Ménagerie

C'est la rentrée...



le trianon

CINÉMA

Semaine du 29 août au 4 septembre

La fille coupée en deux
de Claude Chabrol

Ratatouille
de Jan Pinkava et Brad Bird
Ciné-enfants à partir de 6/7 ans

Caramel
de Nadine Labaki
Quinzaine des Réalisateurs
Cannes 2007

Semaine du 5 au 11 septembre
3 amis
de Michel Boujenah

Ratatouille
de Jan Pinkava et Brad Bird
Ciné-enfants à partir de 6/7 ans
Ciné-Goûter

Half Nelson
de Ryan Fleck
Grand prix du Jury
Festival de Locarno
Prix du Jury - Festival de Deauville
Meilleur film - Meilleur acteur
Meilleure actrice
Festival de Sundance

Le Jardin des Finzi-Contini
de Vittorio de Sica

Semaine du 12 au 18 septembre

Mon frère est fils unique
de Daniele Luchetti
Sélection Officielle - Cannes 2007
Un Certain Regard
Sortie Nationale

Persepolis
de Marjane Satrapi
et Vincent Paronnaud
Sélection officielle - Cannes 2007
Prix du jury

La traversée du temps
de Mamoru Hosoda
Ciné-Enfants à partir de 9/10 ans
Prix du Meilleur film d'animation
au Japon

Semaine du 19 au 25 septembre

4 mois, 3 semaines et 2 jours
de Christian Mungiu
Palme d'Or - Cannes 2007

Monsieur et Monsieur
de B. Pojar et M. Stépanek
Ciné-enfants à partir de 3/4ans

Les Lip,
l'imagination au pouvoir
de Christian Rouaud
Soirée-débat : jeudi 20 à 21h15

La Vie d'artiste
de Marc Fitoussi

AGENDA

SEPTEMBRE

Jusqu'au 16. Festival de l'Orangerie. Page 29.

À partir du 5. Inscriptions aux ateliers de l'Animathèque MJC. Page 33.

9. Marché des artistes de 8h à 13h au marché de Robinson.

12, 17, 19 et 24. Réunions de rentrée des associations de parents d'élèves. Page 42.

15. Histoire de la maison Marguerite-Renaudin. Page 42.

15 et 16. Journées du patrimoine et Nocturne de Sceaux. Page 28.



15. Journée d'inscriptions aux activités du CSCB. Page 40.

16. Cyclo découverte et randonnée. Page 38.

16. Bourse aux vêtements, à la halle des Blagis.

16. Conférence Le patrimoine remarquable de Sceaux. Page 42.

16. Conférence Parcours d'un collectionneur au musée de l'Île-de-France. Page 32.

> Pour connaître tous les détails sur les films (jours, horaires, durée...), consultez le programme détaillé sur répondre au 01 46 61 20 52, le site internet www.sceaux.fr, rubrique culture ou reportez-vous au programme diffusé devant le cinéma, chez les commerçants et dans les principaux équipements de la Ville.

17. Reprises des activités à l'Animathèque MJC et au CSCB. Page 33.

18 au 23. Théâtre : Doute à l'Ancienne mairie. Page 33.



20. Soirée-débat à 21h15 au Trianon proposée par les Amis du cinéma Trianon.

22. Fête du sport au jardin de la Ménagerie. Page 37.

23. Festival des arts de la rue et du cirque au parc de Sceaux. Page 40.

23. Musée de l'Île-de-France, visite thématique Les Félibres au parc de Sceaux à 14h30. Page 30.

23. Marche en cœur de 8h30 à 13h au Parc de Sceaux.

23. Journée Portes ouvertes de la compagnie d'arc de Sceaux/Fontenay-aux-Roses sur le pas de tir rue Jean-Noël Pelnard à Fontenay-aux-Roses.

Du 24 au 30 septembre. Semaine du cœur, quête les 29 et 30.

25 et 27. Inscriptions au cours de français pour adultes. Page 9.

29. Dédicace à la Librairie Page 1. Page 35.

30. Virade de l'espoir au parc de Sceaux. Page 17.

30. Musique et Orgue : concert. Page 29.

OCTOBRE

1^{er}. Conférence : Faut-il fermer les musées ? Page 35.

2. SCLA : conférence Charles de Gaulle, un Français atypique par François Kersaudy à 14h30 à l'Ancienne mairie.

4. Séance du conseil municipal à 19h30 à l'hôtel de ville.

EXPOSITIONS

Art aborigène
Du 28 août au 30 septembre
Galerie d'art Klein. Page 32.

Le patrimoine maçonnique : de l'écrit à l'objet
Du 4 au 27 septembre
Bibliothèque municipale. Page 31.



Parcours d'un collectionneur : l'histoire, la fable et le portrait
Du 13 septembre 2007 au 21 janvier 2008
Musée de l'Île-de-France, bâtiment des écuries. Page 32.

Dans le cadre de la Nocturne de Sceaux
Présentation des photos de l'Animathèque MJC
Du 15 au 30 septembre
Animathèque MJC. Page 33.

Pommes, poires, haricots...
Exposition jeunesse
Du 2 au 20 octobre
Bibliothèque municipale. Page 39.

Kasia Osga
Attractions et oppositions
Du 2 au 25 octobre
Animathèque MJC. Page 33.



Art sumo
Exposition permanente
Galerie Paris-Berlin. Page 32.

“ *Le service public local a bien fonctionné pendant ces deux mois d'été* ”

En application des dispositions législatives et réglementaires concernant la communication en période pré-électorale, l'éditorial et le contenu de notre magazine sont amenés à être légèrement modifiés. L'esprit de cette évolution temporaire a été approuvé à l'unanimité par le conseil municipal le 28 juin dernier, sous la forme d'un ajout au règlement intérieur du conseil stipulant que, si en période pré-électorale les textes du maire et de la majorité d'une part, les tribunes des groupes minoritaires d'autre part sont maintenus, *“les auteurs des textes doivent s'abstenir de prises de positions électoralistes ou polémiques”*. Je souhaite bien entendu que chacun respecte cet engagement pris en séance publique.

L'été a connu un déroulement paisible à Sceaux, sous un temps médiocre qui nous a épargné à la fois la canicule et les fortes et soudaines pluies que nous avons connues d'autres années et qui avaient causé de forts désagréments à certains habitants. Les travaux programmés ont été normalement réalisés, d'autres, notamment de voirie, se poursuivront comme prévu en septembre : il est en effet de plus en plus difficile de trouver des entreprises travaillant en juillet et surtout en août ... Quoiqu'il en soit, le service public local a bien fonctionné pendant ces deux mois d'été, grâce notamment à la mobilisation des fonctionnaires municipaux travaillant au plus près du terrain et des besoins quotidiens des habitants restés à Sceaux, jeunes comme moins jeunes. Il faut les en remercier, tout simplement.

À tous, je souhaite, au nom du conseil municipal, une excellente rentrée.

Le maire

Conseiller général des Hauts-de-Seine
Vice-président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

<p>SCEAUX magazine</p> <p>Directeur de la publication : Le maire Rédacteur en chef : Claire Civel-Penot Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication Rédaction : Céline Dubois, Caroline Kehr Couverture : Getty Images Hôtel de Ville - 122 rue Houdan 92330 Sceaux - tél. 01 41 13 33 00 - fax 01 41 13 33 99 Site web : www.sceaux.fr Imprimerie : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - Dépot légal à parution Régie publicitaire : Sphère publique - Tél : 01 45 63 28 28</p>	<p>N° 373 - SEPTEMBRE 2007 Mensuel municipal 48^e année</p> 
---	---

SOMMAIRE

2 AGENDA

3 ÉDITO

4 DOSSIER

LOGEMENT : LA VILLE S'ENGAGE

6 ACTUALITÉS

- > Adieu les baraquements !
- > Intercepteur Blagis-Cachan : un ouvrage qui a du génie
- > À la rentrée, plongez, participez, bénéficiez, adhérez...
- > Quatre-Chemins : une vision urbaine très exigeante
- > Gare de Sceaux : les moyens d'accès inaugurés
- > Coulée verte : les travaux démarrent
- > Parc de Sceaux : une gestion différenciée
- > En marche contre la mucoviscidose
- > www.sceaux.fr, enrichi en interactivité
- > Stationnement des résidents : une bonne nouvelle !
- > Accueil occasionnel à la crèche des Blagis
- > Un droit de préemption spécifique aux fonds de commerce

24 DÉMOCRATIE LOCALE

- > Conseil municipal du 28 juin 2007
- > Mieux connaître l'administration communale : coordinateur de l'économie locale
- > Tribunes

28 CULTURE

- > Journées du patrimoine et Nocturne à Sceaux
- > Musique et orgue
- > Franc-maçonnerie : de la mémoire des loges au patrimoine historique
- > Exposition : *Parcours d'un collectionneur*
- > Théâtre : *Doute*, histoire d'un couple
- > Portrait d'association : SCLA, association conviviale

36 TEMPS LIBRE

- > Une rentrée sportive : fête du sport
- > Rugby à Sceaux aussi !
- > Rentrée des clubs
- > Cyclotourisme en fête
- > Le festival des arts de la rue et du cirque

42 ASSOCIATIONS

44 BON À SAVOIR

- > RESTAURANT SCOLAIRE
- > SERVICES DE GARDE
- > PETITES ANNONCES

47 LES SCÉENS

- > État civil
- > Michel Rajaud médaillé
- > Bienvenue à Béatrice Potier

Logement : la Ville s'engage

Favoriser la diversité de l'habitat
dans une démarche de développement durable
et de préservation de la qualité urbaine de Sceaux.



Perspective : opération de construction de logements rue des Filmins.

Lors de sa séance du 28 juin dernier, le conseil municipal a approuvé à l'unanimité un ensemble de décisions permettant de poursuivre la mise en œuvre des actions conduites depuis deux ans en matière de logement, et notamment de logement social, pour faire suite à ses engagements annoncés lors de sa séance du 29 septembre 2005 et précisés à l'occasion de l'adoption, le 29 juin 2006, de la "Contribution de la ville de Sceaux au schéma directeur de la région Ile-de-France (SDRIF)". Un engagement responsable qui s'appuie sur un programme adapté aux spécificités locales dont les objectifs premiers sont le maintien du niveau actuel de la population aux environs de 20 000 habitants et la diversité de l'habitat.

Maintenir la population aux environs de 20 000 habitants en préservant la qualité du paysage urbain

Avec les caractéristiques qui lui sont propres et dans les limites de ses possibilités notamment foncières, Sceaux entend contribuer à répondre à la crise du logement que connaît la région et qui nous concerne tous. La construction de logements au niveau local s'inscrit dans un projet urbain global qui vise avant tout à maintenir le caractère pavillonnaire et arboré de la commune, préserver et mettre en valeur le patrimoine architectural du territoire ainsi que ses paysages urbains caractéristiques. Cette démarche est sous-tendue par l'idée selon laquelle l'étalement urbain qui a prévalu ces dernières années sur le territoire régional doit impérativement être stoppé, car consom-

mateur d'espace et de ressources énergétiques importantes et parfois générateur de difficultés sociales. Dans cette perspective, et pour répondre à une exigence qu'elle considère d'intérêt général, Sceaux pose le principe d'une augmentation raisonnée de la surface construite sur son territoire, tout en prenant en compte la qualité actuelle du bâti plus élevée à Sceaux qu'en moyenne sur le territoire régional.

Forte de ses 20 000 habitants, mais aussi de sa réalité de ville déjà très urbanisée, Sceaux envisage à l'heure actuelle l'accroissement de son parc de logements sociaux selon un rythme moyen de 50 à 60 unités par an, ce qui correspond à la fois au chiffre minimal nécessaire pour le maintien de la population actuelle

Quelques exemples d'opérations de logement social

Sceaux Habitat s'est engagé dans un programme de construction de seize logements qui verront le jour d'ici fin 2008 rue des Filmins (voir perspective ci-contre).

Le programme immobilier des Quatre-Chemins en cours de réalisation prévoit 21 logements sociaux, d'ores et déjà conventionnés livrés au printemps 2009. Par ailleurs, le périmètre d'étude sur ce secteur (au nord de la rue Houdan) répondra à différents objectifs (voir notre article page 10). Dans ce cadre, la réalisation de 250 logements dont une centaine de logements sociaux, ainsi que 150 logements pour étudiants, est envisagée.

Une quinzaine de logements conventionnés vont être réalisés à l'angle de la rue Gaston-Lévy et de la rue Houdan (voir page 24).

Plusieurs opérations sont programmées grâce à une maîtrise foncière de la part de la Ville ou des organismes qui interviennent en lien avec elle. Parmi elles, on peut citer, sur deux terrains appartenant à Sceaux Habitat, la réalisation d'une quinzaine de logements au 18 boulevard Colbert et de vingt à trente logements rue des Pépinières. Un projet de logements conventionnés pour étudiants au 58 boulevard Desgranges permettrait d'envisager la construction de quarante à cinquante logements dans le cadre d'un partenariat avec la faculté Jean-Monnet.

D'autres opérations peuvent être envisagées à moyen terme, notamment dans le cadre de programmes d'aménagement, dont la maîtrise foncière n'est pas actuellement totalement assurée. Pour exemple, on peut citer le projet d'aménagement sur le secteur Albert 1^{er} qui comprendra notamment une "maison de l'enfance et de la famille" ainsi qu'un ensemble de logements en habitat individuel.

compte tenu des phénomènes de desserrement et au rythme moyen de construction de ces vingt-cinq dernières années. Attentive au nécessaire renouvellement des générations, Sceaux entend assurer la stabilisation de sa population autour de 20 000 habitants, afin de permettre une utilisation optimale des équipements publics communaux qui permettent d'assurer un haut niveau de service public à une population de cette importance.

Favoriser la diversité de l'habitat

Afin de favoriser la diversité de l'habitat, la proportion de logements sociaux dans ce total de constructions nouvelles devrait être de 40 à 50%. Outre l'ambition de développer son parc de logements sociaux en direction des familles, la Ville souhaite favoriser la construction de logements pour étudiants, s'inscrivant en cela dans les objectifs du programme local de l'habitat de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre.

"La mise en œuvre de ce programme s'inscrira dans le cadre d'une démarche de développement durable et de recherche de la maîtrise de la consommation énergétique", précise le rapport relatif aux actions en faveur du logement présenté au dernier conseil municipal. Un ensemble d'actions qui privilégie avant tout une bonne insertion urbaine, à l'intérieur de programmes mixtes déclinant aussi locatif privé et accession à la propriété.

Ainsi, au cours des dix années qui viennent, l'accroissement du nombre de logements sur le territoire communal pourrait approcher le nombre de 430 pour les logements familiaux, auxquels il faut ajouter environ 190 logements pour étudiants, soit un total de 620 (soit environ 680 constructions neuves et 60 destructions), conforme à l'objectif fixé dans la *"Contribution de la ville au SDRIF"*.

Sur le total de constructions nettes de l'ordre de 620, le nombre net de logements conventionnés pourrait atteindre environ 440, dont 190 logements pour étudiants, soit une proportion d'environ 70%, supérieure à l'objectif fixé de 40 à 50%. Concernant les seuls logements familiaux, la proportion de logements sociaux réalisés en brut serait de 50%, et en net (les logements détruits relevant tous du secteur libre), de près de 60%.

Par ailleurs, les actions actuellement engagées devraient conduire au conventionnement d'environ 114 logements existants, dont 86 ont d'ores et déjà fait l'objet de la signature de conventions avec l'État.

"Selon le plan stratégique de patrimoine de Sceaux Habitat (OPHLM de Sceaux), notre office aurait la capacité de réaliser environ 40% à 50% du programme de constructions neuves de logements conventionnés. Il sera donc nécessaire de solliciter d'autres bailleurs sociaux, en spécialisant par exemple Sceaux Habitat sur les opérations les plus complexes sur le plan urbain", explique Éric Le Coz, directeur de Sceaux Habitat.

Sur le plan des engagements financiers de la Ville, les opérations en cours font apparaître que la participation municipale nécessaire pour une opération de qualité s'élève à une moyenne égale à 25 000 € par logement familial conventionné. Cela suppose un engagement global de la Ville, sur les dix années qui viennent, de l'ordre de 6 millions d'euros, soit environ 600 000 € par an, ce qui correspond à une nouvelle augmentation de l'effort actuellement consenti (environ 400 000 € par an) (hors logements étudiants).

Concernant enfin le ratio de l'article 55 de la loi SRU, on rappellera qu'en 2006, le nombre de logements sociaux à Sceaux s'élevait à 983, soit 11,6 % des 8 467 résidences principales. Compte tenu des différentes opérations envisagées, ce nombre de logements pourrait atteindre à l'issue de la période 1 534, pour un nombre de résidences principales de 9 090, soit un ratio à terme de 16,8%. D'ores et déjà, il est possible d'affirmer que les opérations soumises au conseil municipal du 28 juin conduiront à une augmentation du nombre de logements conventionnés de 138, pour une augmentation du nombre de résidences de 100, soit un ratio porté de 11,6% à 13,1%.

L'ensemble des actions ainsi engagées par la Ville et ses partenaires dans le domaine du logement témoigne d'une volonté politique forte, saluée comme telle par l'ensemble de ses interlocuteurs au niveau départemental et régional. Cette démarche responsable, effectuée en toute transparence, doit permettre à la Ville d'être épargnée des critiques habituelles et du renforcement de pénalités.

> Le rapport intégral relatif à la mise en œuvre du programme d'action en matière de logement social de la ville de Sceaux est disponible sur www.sceaux.fr



Moteur ! Ça tourne à Alsace-Bretagne !



Vacances de février 2006. Dans le cadre des projets proposés aux jeunes par les animateurs de l'espace-relais des squares d'Alsace et de Bretagne, l'opportunité de participer à un concours national du film de prévention - le festival *Clap santé jeunes* se déroulant à Nice fin juin - a été saisie.

Première étape : trouver la thématique. Aux termes de quelques débats, le thème des préjugés entre générations a été choisi. Et l'envie de s'impliquer dans le projet est née. Avril 2006 : cinq journées ont été consacrées à la concrétisation de cette idée, avec l'aide d'un intervenant "cinéma" de l'association *Cent soleils*. Le

planning était serré : un jour d'écriture du scénario, deux jours de tournage, deux jours de montage. Pour écrire le scénario, les jeunes sont allés à la rencontre de seniors du quartier, pour confronter leurs préjugés

sur cette génération à la réalité. La phase de réalisation s'est avérée très riche. Douze jeunes se sont relayés, de la prise de son à l'image, du poste de script à celui d'assistant réalisateur, sans oublier la réalisation de décors. Le scénario appelait la participation de trois acteurs : deux jeunes et un adulte. Un habitant du quartier a très spontanément donné son accord pour faire partie du casting. Ce partage très intéressant a donné lieu à de nombreux échanges lors du tournage, complété par les entretiens de deux couples habitant le quartier. La phase de montage a suivi. Le choix du titre - *Mauvais garçons* - a mis un point final à la réalisation. Une histoire et des images qui content la rencontre de deux générations, peut-être pas si différentes que ce que l'on croit...

La construction de A à Z de ce film était déjà en soi un succès : l'idée a été concrétisée, les jeunes et des habitants du quartier se sont rencontrés... Restait l'"épreuve" de la sélection officielle au festival à Nice et la confrontation au regard d'un jury. Défi tenu... et relevé ! Sur 150 films présentés, le film *Mauvais garçons* a obtenu la 8^e place ! Un excellent résultat, salué par le conseil municipal qui a découvert ce film lors de sa séance du 28 juin 2007, ainsi que par les animateurs de l'espace-relais, immensément fiers du travail accompli par les jeunes.

➤ Le film *Mauvais garçons* est visible sur www.sceaux.fr, rubrique *Familles et solidarités*.



Adieu les baraquements !

Chaque année, des associations sont plus particulièrement mises à l'honneur fin juin lors de la fête des associations. Le 26 juin dernier, ceux qui participent à la vie culturelle, sportive ou de quartier de Sceaux étaient conviés à la "salle rose" des baraquements (95 rue Houdan), qui a abrité de nombreuses fêtes, rencontres, activités... Dans la perspective de la démolition de la salle rose durant l'été, la fête des associations a pris cette année un petit air de nostalgie. En guise d'au revoir, huit associations qui possédaient leur "siège" ou qui y tenaient leurs activités ont été plus particulièrement saluées. La Chorale *La Villanelle* qui a fêté ses 50 ans en 2007 et qui compte 55 choristes au répertoire classique, fidèles aux animations de la Ville. L'association SCLA (Sceaux culture loisirs et amitiés), créée en 1994 pour rassembler des personnes de tous âges souhaitant se cultiver et se distraire dans une ambiance amicale (voir notre portrait page 34). Les *Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux* qui fait vivre depuis 20 ans sa devise : culture, qualité et variété (voir page 43). Les sportifs du CTVS (cyclotourisme de la ville de Sceaux) créé en 1982 par Lolo Berger qui emmènent toujours plus loin les "cyclos" de Sceaux à travers toute la France. L'association *Bienvenue à Sceaux* qui s'ouvre à tous ceux qui viennent d'arriver à Sceaux ou qui souhaitent occuper leur temps libre en partageant des moments d'amitiés et de découvertes. Le Club des aînés qui a vu le jour en 1974 et qui propose à plus de 125 adhérents de rester jeune en pratiquant le dessin, la chorale, les jeux de société, la gymnastique ou encore la natation. La fanfare *20 ans après*, créée en 1980



pour accompagner le carnaval de Brühl aux côtés du CSAI, et qui depuis participe aux manifestations scéniques comme le Téléthon, le cross, la fête de la musique... Le CSAI (centre scén des amitiés internationales) enfin, dont la vocation depuis 1963 est d'entretenir et d'intensifier les relations amicales entre les deux villes jumelées, Royal Leamington Spa et Brühl. Tous ont rendu un dernier hommage à la fameuse "salle rose", démolie en juillet dernier, dont certains éléments caractéristiques comme le bar et une partie des frises de style "Forêt noire" qui habillaient les poutres de l'ancienne salle ont été déposés en vue d'une éventuelle réutilisation ultérieure. Souvenirs, souvenirs...

Se souvenir des victimes et des Justes

“Journée nationale à la mémoire des victimes des crimes racistes et antisémites de l’État français et d’hommage aux “Justes” de France”. Un intitulé un peu long. Mais il ne faut pas moins que cela pour ne pas oublier ceux qui ont perdu la vie ou souffert des horreurs perpétrés pendant l’Occupation. Le 15 juillet dernier, le maire et le conseil municipal ont convié les Scéens à s’associer à une cérémonie commémorative dans la cour de l’hôtel de ville. Le maire a insisté à cette occasion sur le rôle des “Justes” pendant cette période. Des Français qui ont abrité, protégé ou défendu des Juifs menacés par la déportation. Le 22 juillet, une autre cérémonie avait lieu au *Pupitre des étoiles*, mémorial à la déportation des alto-séquanais de confession juive morts pendant la seconde guerre mondiale installé au parc de Sceaux. La cérémonie s’est déroulée en présence notamment de Pierre de Bousquet de Florian, préfet des Hauts-de-Seine, de Patrick Devedjian, président du conseil général des Hauts-de-Seine, de Joël Mergui, président du Consistoire de Paris Ile-de-France et président du conseil des communautés juives des Hauts-de-Seine et de Jean-Louis Oheix, adjoint au maire de Sceaux. En prenant la parole, Jean-Louis Oheix a rappelé l’engagement de Sceaux pour préserver la mémoire. *“C’est dans cet esprit que s’est tenue à Sceaux, le dimanche 16 juillet 1995, la première commémoration des persécutions racistes et antisémites, dans le cadre de la journée nationale instituée en 1993”*. Une mémoire sans cesse entretenue. La loi du 10 juillet 2000 - en instaurant cette journée nationale fidèlement commémorée à Sceaux - fut *“un nouveau pas - décisif - par lequel la France assume la réalité des années les plus noires du siècle achevé”*.



Gilles Bouchard, président du centre Moïse-Méniane et Mikaël Journo, rabbin de la synagogue de Fontenay-aux-Roses se sont associés aux élus pour cette cérémonie

© Sylvie Scala



Cérémonie au Pupitre des étoiles, le 22 juillet.

© CG92 / Jean-Luc Dolmaire

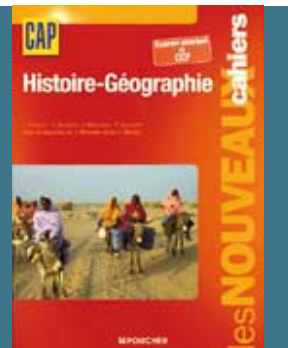
EN BREF

Focus sur la “géo” de Sceaux !

Jacqueline Kermarec, “scéenne de cœur” et anciennement professeur à Marie-Curie, a participé à la réalisation d’un ouvrage d’histoire-géographie publié chez Foucher, destiné aux élèves de CAP (certificat d’aptitude professionnelle). Le livre s’arrête

notamment sur les territoires contemporains. Elle a choisi de présenter la ville de Sceaux comme sujet d’étude d’un territoire local : identifier les quartiers, comprendre la vocation d’un centre-ville, appréhender l’espace et les déplacements...

Les documents et les exercices s’alternent pour une approche active par les élèves.



Intercepteur Blagis-Cachan : un ouvrage qui a du génie



L'intercepteur Blagis-Cachan a été inauguré et mis en service le 3 juillet dernier par Maurice Ouzoulias, président du SIAAP (syndicat inter-départemental pour l'assainissement

de l'agglomération parisienne), le maire de Bourg-la-Reine et le maire de Sceaux, également vice-président du SIAAP. Cet ouvrage de génie civil, fruit de longs mois de travaux, vise à lutter contre les inondations dans la vallée de la Bièvre. L'intercepteur permet aussi une meilleure maîtrise de la pollution, en évitant le déversement excessif des eaux pluviales dans les eaux usées, facilitant ainsi leur traitement. Lors de violents orages, le réseau d'assainissement peut saturer, provoquant des débordements d'égout. Composé de trois puits et d'un tunnel de 3,5 km de long reliant Sceaux à Cachan, il intercepte et stocke jusqu'à 25 millions de litres d'eaux excédentaires des communes de Fontenay-aux-Roses, Sceaux et Bourg-la-Reine. Autrement dit, il joue le rôle d'une soupape de sécurité en cas de fortes pluies. Les eaux retenues sont ensuite ache-

minées vers l'usine de dépollution Seine amont à Valenton (94) pour y être dépolluées. Les travaux finis, l'ouvrage va devenir quasiment insoupçonnable depuis la surface. Une fontaine écologique dotée d'une pompe à économie d'énergie et un espace de jeux vont s'installer à proximité du puits dit "de Montrouge", situé à la croisée des villes de Sceaux, Bourg-la-Reine et Bagneux.

Une insertion dans le paysage qui ne doit pas faire oublier le caractère exceptionnel de cet ouvrage réalisé grâce à un financement de 36,3 millions d'euros, soit l'un des plus importants investissements de génie civil de la région Ile-de-France, auquel ont participé le SIAAP (35%), l'agence de l'eau Seine Normandie (35%), le département des Hauts-de-Seine (20%) et le département du Val-de-Marne (10%).

EN BREF

Expo *Sauver la planète*

Le concours de création d'œuvres, initié par le conseil d'Enfants et sur le thème du sauvetage de la planète, a donné lieu à plus de 60 œuvres. Les enfants ont su utiliser différentes techniques (montage, collage, dessin, sculpture, etc.). Ils ont

rivalisé d'imagination pour faire passer des messages de sensibilisation sur le respect de la planète. Une sélection de ces œuvres sera présentée dans la vitrine de l'hôtel de ville début octobre.

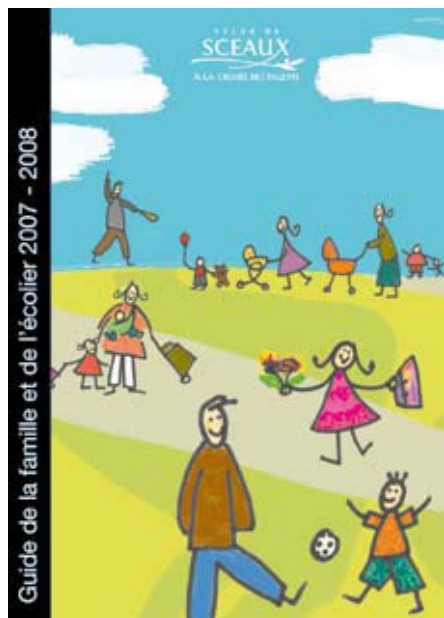


À la rentrée, plongez, participez, bénéficiez, adhérez...

La rentrée, c'est le moment pour...

... se plonger dans le *Guide de la famille et de l'écolier*

Retrouvez toutes les informations utiles dans le *Guide de la famille et de l'écolier*, édition 2007-2008 qui vient de paraître.



... participer aux associations de parents d'élèves

Si vous souhaitez adhérer, consultez les tableaux d'affichage des écoles sur lesquels figurent les coordonnées des responsables et les dates des réunions d'information. Pour les collèges et lycées, retrouvez les dates des réunions dans la rubrique *Associations*, page 42.

Chiens citoyens

Pensez à ramasser les déjections de vos compagnons à quatre pattes. Une quinzaine de distributeurs de sacs adaptés jalonnent la ville. Le défaut de ramassage est d'ailleurs passible d'une amende de 35 €.

... s'inscrire à une activité

De nombreuses inscriptions dans les clubs, associations et équipements culturels de Sceaux se déroulent en septembre. **Les familles qui perçoivent l'allocation de rentrée de la caisse d'allocations familiales peuvent également bénéficier des coupons Enfants (pour les 5-11 ans) et des coupons Jeunes (pour les 12-18 ans).** Cette aide financière de la Ville a été créée pour faciliter l'accès aux loisirs.

Les coupons Enfants sont délivrés aux familles connues des services municipaux ayant un quotient familial inférieur ou égal à 817 €. Les coupons Jeunes d'une valeur de 50 € sont délivrés sur demande et sur présentation de justificatifs d'âge, de domicile et d'allocation CAF auprès de Sceaux info mairie.

P@ss92 est destiné aux collégiens de 5^e, 4^e et 3^e. Accordé sans condition de ressources par le Conseil général, P@ss92 contribue aux frais d'inscriptions aux activités sportives ou de loisirs ou à l'achat de billets d'entrée dans les équipements culturels. Il comprend quatre coupons de 10 €, 15 €, 20 € et 25 € à utiliser avant le 31 décembre 2007.

> Renseignements et inscriptions sur <http://jeunes.hauts-de-seine.net/portal/site/jeunes>
N° vert 0 800 008 292 (gratuit)

... bénéficier si besoin d'un coup de pouce

L'allocation communale de rentrée, aide versée par la Ville aux familles dont les revenus sont faibles, contribue à assurer les frais de sco-

larité et de rentrée scolaire d'un élève ou d'un étudiant de moins de 26 ans. L'allocation est attribuée aux familles domiciliées à Sceaux au 1^{er} janvier 2007 en fonction du quotient familial.

Le formulaire de demande peut être retiré auprès de Sceaux info mairie ou téléchargé sur www.sceaux.fr, rubrique *Education/jeunesse*.

... profiter du nouvel accueil du matin à l'école du Centre

Le groupe scolaire du Centre bénéficiera à partir de la prochaine rentrée scolaire d'un accueil du matin installé dans le bâtiment de l'école maternelle, entre 7h30 et 8h20. Les enfants seront encadrés par des animateurs pour ce service qui complète l'accueil du soir déjà assuré entre 16h30 et 18h30.

... adhérer à la Caisse des écoles

Pour participer à la vie de vos enfants et vous impliquer dans l'environnement de l'école (restauration scolaire, centres d'accueil maternel, séjours de vacances...), adhérez à la Caisse des écoles de Sceaux. En vous inscrivant dès septembre, vous pourrez être élu au conseil d'administration en décembre prochain.

Pour adhérer, procurez-vous le formulaire d'inscription sur www.sceaux.fr ou auprès de la direction de l'Action éducative de la Ville (adhésion d'un montant minimum de 3,05 €).

➤ Renseignements : Sceaux info mairie,
122 rue Houdan. Tél. : 01 41 13 33 00

Cours de français pour adultes

Des cours de français sont organisés par la ville de Sceaux les mardis et jeudis de 20h à 22h. Ils sont destinés aux adultes (18 ans et plus) désireux de se perfectionner à l'écrit et/ou à l'oral afin de faciliter leur insertion sociale et professionnelle.

Inscriptions les 25 et 27 septembre à 20h à 22h, dans la salle polyvalente de l'école du Centre, 8 quater rue Marguerite-Renaudin. Début des cours les 2 et 4 octobre.

➤ Renseignements : Sceaux info mairie,
01 41 13 33 00.

Quatre-Chemins : une vision urbaine très exigeante

L'étude urbaine des Quatre-Chemins est entamée. Les premières étapes de concertation ont été l'occasion pour la Ville d'échanger afin de définir pour ce secteur une vision urbaine très exigeante et respectueuse du paysage urbain de Sceaux.

Quatre-Chemins : un secteur stratégique

Le secteur des Quatre-Chemins se définit et se positionne comme un pôle de centralité secondaire relié au centre de Sceaux par la rue Houdan. Il combine un croisement de flux importants de circulation de piétons et de véhicules, le terminus de la ligne B du RER, une gare routière, une offre commerciale de proximité de bonne qualité et des disponibilités foncières, déjà maîtrisées pour partie par la Ville. Ce secteur est également stratégique par son potentiel de développement. L'État a conduit en 2003 une étude pour identifier des terrains mutables en Ile-de-France. Le secteur des Quatre-Chemins en fait partie. En Ile-de-France, la mutabilité des terrains - autrement dit les opportunités qu'ils recèlent en terme de construction - est un enjeu considérable dans l'indispensable lutte contre le manque de logement. La Ville rejoint l'État sur l'importance de cet enjeu. Alors, urbaniser oui. Mais pas à n'importe quel prix. C'est pourquoi la Ville souhaite anticiper et impliquer ses partenaires afin que les modalités de cette urbanisation ne lui échappent pas. Ainsi qu'elle l'a affirmé dans sa contribution au SDRIF (votée à l'unanimité au conseil municipal du 29 juin 2006), la Ville *"entend conserver l'entière maîtrise des conditions de son urbanisation et ne peut accepter de se voir imposer des choix d'aménagement qui ne correspondraient pas à des décisions prises par ses instances représentatives élues et mises en oeuvre par les outils dont elle s'est dotée [...] et selon la démarche générale qu'elle a adoptée en matière de développement durable."* La Ville a également insisté dans un courrier récemment adressé au président de la région Ile-de-France sur *"la qualité et la pérennité de l'aménagement des espaces publics : l'objectif n'est pas seulement de réaliser des logements, il doit être aussi de "fabriquer de la ville", avec ce que cela implique en terme de conception des espaces publics."*

Une vision à imaginer dans le cadre d'une concertation

En lançant une étude approfondie sur les Quatre-Chemins, la Ville souhaite définir - et défendre - une vision urbaine sur ce secteur englobant l'avenue du Plessis, l'avenue Jules-Guesde, l'avenue de la Gare et la partie nord de la rue Houdan qui surplombe les voies de la gare RER de Robinson. Cette volonté d'aménagement se décline en plusieurs axes : une meilleure accessibilité des transports en commun, le renouvellement urbain, la mixité de l'habitat (logements libres, sociaux et étudiants), le maintien et le déploiement des activités économiques de proximité, une restructuration et un traitement qualitatif de l'espace public. Cela inclut également la question du marché de Robinson, pénalisé aujourd'hui par sa situation excentrée. Les opportunités liées aux terrains des avenues du Plessis et Jules-Guesde, appartenant partiellement au syndicat des transports d'Ile-de-France, à la Ville ou à Sceaux Habitat sont un élément important de la réflexion.

Cette réflexion urbaine fait l'objet d'une concertation approfondie. Le 29 mars dernier, le conseil municipal a décidé la création d'une commission consultative spécifique. Présidée par le maire, elle se compose d'élus, de représentants d'associations de quartier et de protection de l'environnement, de défense des usagers, des chambres consulaires, des commerçants, du directeur et d'un membre du conseil d'administration de Sceaux Habitat, de la directrice de l'école élémentaire des Clos Saint-Marcel, du doyen de la faculté Jean Monnet, d'un représentant du CAUE 92 et d'un représentant de chacune des villes voisines (Fontenay-aux-Roses, Châtenay-Malabry et le Plessis-Robinson). La commission consultative spécifique s'est réunie le 31 mai. Des hypothèses d'aménagement lui ont été présentées. Ces hypothèses cherchent à combiner harmonieusement trois enjeux principaux :



l'aménagement d'un nouvel accès à la gare, le repositionnement du marché de Robinson et un développement urbain. Pour ce dernier point, il s'agit concrètement de construire logements et commerces pour tracer un "trait d'union" urbain reliant le quartier ouest au reste de la Ville. Des réalisations qui se feront en plusieurs étapes, au gré des mutations foncières.

Une réunion publique sur l'étude urbaine a ensuite eu lieu le 2 juillet. Cette rencontre a été l'occasion d'affirmer la position de la Ville sur le devenir de ce quartier et sa ferme volonté de conserver la maîtrise des futurs aménagements urbains. L'occasion également de rassurer les riverains propriétaires qui pouvaient craindre des expropriations. La Ville s'est par ailleurs engagée à ce que l'ambition urbaine pour ce quartier et enjeux en matière de déplacement lié au pôle d'échanges de la gare Robinson se concilient dans ce secteur.

* cf. *Sceaux magazine* de juillet/août 2007, pages 20-21.

Gare de Sceaux : les nouveaux moyens d'accès inaugurés

Le 13 juillet dernier, les nouveaux moyens d'accès de la gare RER de Sceaux, financés par la Région, ont été inaugurés par Jean-Paul Huchon, président du STIF (syndicat des transports d'Ile-de-France) et président du conseil régional d'Ile-de-France, par Philippe Martin, directeur général de la RATP et par le maire de Sceaux.

Désormais les personnes à mobilité réduite, les parents avec poussettes ou encore les sportifs et leur matériel pourront accéder plus facilement à la gare RER de Sceaux qui s'est dotée de nouveaux moyens permettant de rejoindre facilement les quais. Concrètement, cela se traduit par de nouveaux équipements : un passage élargi motorisé dans la salle d'échange, un ascenseur desservant le quai Robinson et une nouvelle coursive reliée à la passerelle existante, un second ascenseur vitré relié à l'extrémité de la passerelle sur le

quai Paris. À cela s'ajoute un accès supplémentaire situé en tête de quai Paris, depuis le parking Albert 1^{er}. Ce nouvel accès - attendu depuis une vingtaine d'années - est doté d'un appareil automatique de vente, d'appareils de contrôle et d'un passage élargi motorisé. Deux places de stationnement pour les personnes à mobilité réduite ont été créées par la Ville sur le parking Albert 1^{er}. Plus besoin de subir avec sa poussette les montées fastidieuses d'escalier ! Fini le long détour pour rejoindre la gare depuis le parking Albert 1^{er} !

La RATP et le STIF se sont engagés dans une politique d'amélioration de l'accessibilité des gares dans l'ensemble de l'Ile-de-France. Sceaux est ainsi la 45^e gare - sur les 65 que compte la région - à bénéficier de ces avancées alors que la gare RER Parc de Sceaux est elle-même en cours d'aménagement. La Ville se réjouit de ce progrès attendu de longue date, pour lequel elle a ardemment plaidé.



© Sylvie Scala

Au-delà de l'accessibilité, pour la Ville, cela répond aussi à d'autres enjeux comme le renforcement du caractère intermodal de la gare et l'amélioration de son intégration en tant que pivot dans un axe de circulation nord/sud entre le quartier des Blagis et le centre ville.

Région / Ville : une réunion de travail fructueuse

La venue du président du Conseil régional pour l'inauguration des nouveaux moyens d'accès de la gare de Sceaux a été l'occasion pour les élus de la Ville de faire le point sur plusieurs dossiers importants.

Très attentifs à la situation des deux cités scolaires Lakanal et Marie-Curie, les élus de la Ville ont d'abord rappelé leurs préoccupations quant à l'état des bâtiments du lycée Lakanal, qui constitue une menace tout autant pour la préservation du patrimoine architectural que pour l'excellence éducative de l'établissement. Depuis plusieurs années, la Ville demande au Conseil régional l'élaboration d'un plan pluriannuel de sauvegarde. Évalué à 160 M €, le projet de rénovation-restructuration de la cité scolaire Lakanal requiert des études préalables qui devraient être lancées par le Conseil régional au cours du deuxième semestre 2007. Le calendrier prévisionnel de l'opération s'orienterait vers les échéances suivantes : travaux relatifs au clos et au couvert en 2009 puis réalisation des tranches suivantes de travaux en 2010-2011 et en 2015-2016. Au regard des éléments du programme et du calendrier qui lui seront ainsi communiqués par le propriétaire et le maître d'ouvrage, en l'occurrence la Région, la ville de Sceaux pourra engager les procédures qui la concernent.

Pour ce qui concerne la cité scolaire Marie-Curie, en meilleur état, c'est

l'abandon auquel sont laissés ses terrains sportifs qui ne manque pas de préoccuper les élus de Sceaux. Le président de la Région a confirmé son accord sur le principe d'étudier les besoins à satisfaire dans le cadre de la rénovation de ce plateau sportif, y compris les besoins des clubs locaux. Le quartier des Quatre-Chemins, pour lequel la Ville a exposé ses intentions (voir page 10), la question du logement social, la confirmation d'un nouveau contrat régional portant sur l'adaptation des équipements sportifs aux pratiques sportives actuelles et futures ont également été à l'ordre du jour. De même, la question de l'aménagement du sentier latéral a été de nouveau évoquée par la Ville qui, invoquant le nouvel aménagement favorable à la circulation des cyclistes, a obtenu de la Région un nouvel examen de sa demande de financement.

Le projet de SDRIF a enfin été évoqué. À l'automne, le projet doit faire l'objet d'une enquête publique sur l'ensemble du territoire régional. Si les modalités précises de déroulement de cette enquête seront précisées en septembre, il semble que le dossier ne sera pas consultable à Sceaux mais seulement à Antony, compte tenu de la limitation du nombre de commissaires-enquêteurs. Le maire a regretté cette situation. La possibilité d'organiser une réunion publique à Sceaux sera néanmoins examinée.

Coulée verte : les travaux démarrent

Attention, pendant les travaux un cheminement spécial sera aménagé pour les inconditionnels de la Coulée verte !

La Coulée verte est une promenade continue pour les piétons et les cyclistes depuis Paris qui s'étend sur 12 kilomètres jusqu'à la gare RER de Massy-Verrières.

Pour contourner l'interruption créée par les travaux sur le tronçon de Sceaux (entre la rue des Clos Saint-Marcel et la rue des Chéneaux), un cheminement sera aménagé dans les voies parallèles à la Coulée verte. Les promeneurs seront invités à emprunter la rue du Maréchal-Joffre et la rue Gaston-Lévy. Ces voies seront transformées temporairement en cour urbaine, permettant la circulation des cyclistes à double sens. Les véhicules y seront contraints de rouler au pas, à une vitesse limitée à 10km/h.

Le calendrier des travaux

Septembre/octobre 2007 : démolition des bâtiments situés 95 et 132 rue Houdan sur les emprises de la Coulée verte

Octobre 2007/septembre 2008 : travaux d'aménagement de la partie comprise entre la rue des Clos Saint-Marcel et la rue des Chéneaux.

Octobre 2008/mars 2009 : neutralisation des plantations pour permettre la croissance et la bonne implantation des nouvelles espèces semées ou repiquées.

Au total, la durée prévue d'indisponibilité de la Coulée verte est de 18 mois.



Avenue de Verdun : bientôt une voirie neuve !

Répondant à la demande de la Ville, le département des Hauts-de-Seine va réaliser des travaux d'aménagement et de réfection des trottoirs et de la chaussée avenue de Verdun à partir de fin août. Les trottoirs seront redressés et élargis, les entrées charretières refaites en pavage.

Les entrées aux voies communales adjacentes seront à cette occasion dotées de plateaux surélevés formant ralentisseur au droit des passages piétons protégés. Ils matérialiseront ainsi la transition entre la route départementale et les voies communales dans lesquelles la vitesse de circulation est désormais limitée à 30 km/h.

Les travaux sur chaussée permettront la pose d'un enrobé acoustique qui diminuera nettement les bruits de roulement. Le marquage au sol,

notamment celui matérialisant les emplacements de stationnement autorisés, terminera ces travaux. Pendant ceux-ci, d'une durée de deux mois environ à partir de fin août, l'accès des riverains à leur propriété sera préservé.

L'avenue ne sera interdite à la circulation que pendant une courte période, et seulement de nuit. Une déviation sera alors mise en place.

➤ Renseignements : service Espace public et environnement de la ville de Sceaux au 01 41 13 33 29.

Coulée verte : des échanges positifs

Les travaux d'aménagement de la Coulée verte à Sceaux, entre la rue des Clos Saint-Marcel et la rue des Chéneaux, démarrent à la rentrée. La conception paysagère choisie est le fruit d'un concours lancé par le SMER (syndicat mixte d'étude et de réalisation de la Coulée verte du sud parisien), maître d'ouvrage et décideur en la circonstance, qui regroupe la Région, les départements et les villes traversées. L'aménagement imaginé a suscité des questions - et parfois des inquiétudes - de la part d'associations de quartier. Pour entendre leurs remarques et les rassurer sur les partis adoptés, des réunions de concertation ont été organisées avec la Ville, le SMER, le paysagiste, l'architecte des Bâtiments de France (ABF), le Conseil général et de nombreux représentants des associations de quartier.

Une première réunion a permis d'identifier les réserves émises par les associations. Celles-ci portaient sur la sécurité de la piste mixte du fait de sa pente et du mélange piétons/cyclistes. Dans le projet, piétons et cyclistes empruntent une même piste sur la Coulée verte. Des explications fournies par le SMER et le paysagiste ont justifié ce choix. Le fait que la mixité d'usage s'applique uniquement à la piste ouest a été souligné : d'autres cheminements uniquement piétonniers s'offrent plus à l'est aux usagers de la Coulée verte. Le SMER a par ailleurs précisé que cette mixité n'est pas négociable dans la mesure où elle constitue une des caractéristiques constantes et fondamentales de la Coulée verte. Il a été rappelé que cette option fonctionne sur l'ensemble de la promenade. À l'instar du principe de la "ville 30" qui encourage le partage de la rue, l'idée est que piétons et cyclistes coexistent pacifiquement sur les chemins.

L'intégration de la terrasse dans le paysage - dans la partie située à proximité de la rue des Chéneaux - a soulevé différentes remarques. Pour répondre à une crainte de l'occultation créée par la terrasse de la perspective sur le lycée Marie-Curie depuis la rue des Chéneaux, il a été

proposé de montrer des vues en perspective depuis plusieurs points de vue pour rassurer sur le panorama futur. Le paysagiste a fait observer que le mur de la terrasse est implanté beaucoup plus en retrait de la rue des Chéneaux que les mamelons plantés actuels (recul de l'ordre de 10 mètres). Il a été rappelé que la Coulée verte est un équipement d'intérêt régional dont la linéarité justifie la présence de ponctuation telle que la terrasse projetée. Pour répondre aux réserves sur l'aménagement faisant l'articulation entre l'aboutissement de cette partie de la Coulée verte et les rues avoisinantes, la liaison entre la partie sud du projet, la rue des Chéneaux et la rue Gaston-Lévy et la section sud de la Coulée verte a été retravaillée en profondeur, en étroite collaboration entre le paysagiste et la Ville pour aboutir à une solution plus satisfaisante pour les associations et l'architecte des Bâtiments de France.

Une seconde réunion a permis de montrer différentes vues en perspective pour lever les inquiétudes quant au panorama (voir ci-dessous). Une présentation de plusieurs variantes a également été effectuée pour l'aménagement du secteur qui recouvre les espaces situés assez largement de part et d'autre de la rue des Chéneaux. Le parti proposé repose sur trois principes : réduction au minimum des emprises réservées à la voirie circulaire, modification de l'extrémité est de la rue des Chéneaux pour la rendre ponctuellement perpendiculaire à l'axe de la Coulée verte et traitement de la traversée de la Coulée verte prenant la forme d'un plateau pavé à caractère piétonnier sur la totalité de la largeur de la Coulée verte, à l'instar du parti adopté plus au nord pour la traversée de la rue Houdan. La partie située entre le mur de la terrasse et la rue a été modifiée pour accueillir un espace planté plus large et plus paysager qui embellit la vue et gomme davantage encore l'aspect vertical de la terrasse, dont la hauteur elle-même (3,20 m) reste très limitée. Au total, les échanges et la concertation menée auront ainsi permis une réelle amélioration du projet.



➔ DÉVELOPPEMENT DURABLE : LE CONSEIL DU CL3D.....

Je préfère les produits qui ont un faible impact sur l'environnement.



Tout savoir sur les énergies renouvelables : rendez-vous le 9 octobre !

Dans leur démarche de sensibilisation du public aux grandes thématiques du développement durable, la ville de Sceaux et son conseil local du développement durable (CL3D) ont l'habitude de proposer depuis plus d'un an maintenant un cycle de conférences et des expositions spécifiques sur ce thème. Après avoir reçu Jean-Marie Pelt et Denis Cheissoux en mars 2006 pour un duo sur *La terre en héritage*, la ville de Sceaux a invité fin 2006 Jean-Marc Jancovici, ingénieur conseil et spécialiste du réchauffement climatique, à une conférence sur le thème des énergies et du réchauffement climatique : *Énergie et climat, la fin de l'âge d'or ?* Une soirée débat autour du film *Une vérité qui dérange* d'Al Gore au cinéma Trianon a également été proposée au public scéen en février 2007 avec des intervenants du monde politique, économique ou associatif.

Répondant à une nouvelle demande des membres du conseil local du développement durable et aux attentes de la population locale, la ville de Sceaux et le CL3D proposent le 9 octobre prochain une quatrième rencontre sur le thème des énergies renouvelables appliquées à la question de l'habitat en compagnie de **Pierre Radanne**, ancien président de l'ADEME (agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie). Une soirée où les débats promettent de se concentrer sur les solutions, le constat de l'importance des enjeux semblant être largement partagé !

➔ Conférence sur *Les énergies renouvelables appliquées à la question de l'habitat*, le mardi 9 octobre 2007 à 20h30 à l'hôtel de ville, salle Erwin-Guldner.

EN BREF

Réseau Paladin

Le réseau de transports Paladin - géré par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre - a évolué au printemps dernier : réorganisation de la ligne intercommunale, changement de véhicules avec des mini-bus plus agréables...

La communauté d'agglomération a édité des documents pratiques sur ses lignes, encartés dans cette livraison de *Sceaux magazine*. Pour tout savoir et mieux se déplacer à Sceaux et dans les villes avoisinantes.



Tri des déchets : nouveautés et rappel

Déchets verts, déchets toxiques

Deux changements sont à retenir pour le tri des déchets. Les sacs de déchets verts sont destinés à collecter tontes de gazon, tailles de haie, feuillages élagués, petits branchages (diamètre 10 cm maxi, longueur 1,5 m), mauvaises herbes et autres déchets de jardinage. Ces sacs en papier biodégradable seront désormais uniquement disponibles auprès de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre (3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme à Châtenay-Malabry) ou apportés à votre domicile, sur demande. Ils ne seront donc plus distribués à l'office de tourisme.



© Sylvie Scala

Les déchets toxiques - pots de peinture, piles, batteries, les huiles, radiographies, néons, herbicides, insecticides, solvants, bombes aérosols - sont toujours destinés au camion Planète. Celui-ci stationne le premier samedi de chaque mois à Sceaux pour collecter ces déchets toxiques. Retenez le nouvel emplacement de stationnement du camion Planète en matinée : il viendra en effet désormais se garer rue du Four, le long du parking De Gaulle. Pas de changement pour l'après-midi où le camion Planète continue de stationner place des Ailantes.

Rappel utile : des dates à respecter

Le tableau ci-contre indique les dates et horaires des collectes des différentes sortes de déchets. Pour maintenir la qualité du service, il est important de les respecter, tout particulièrement pour les déchets verts dont la prolifération à tout moment devient une marque de sans-gêne inacceptable. En effet, déposer les déchets en dehors de ces dates a pour conséquence l'encombrement des trottoirs, leur saleté et une pollution visuelle et sanitaire intolérable. Vérifiez-bien les dates !

⊗ Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre, 3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme à Châtenay-Malabry. Contact : Erika Larrouy (technicien environnement) : 01 41 87 81 66 - e.larrouy@agglo-hautsdebievre.fr

La collecte sélective



COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION DES
HAUTS-DE-BIÈVRE

Les dates à retenir

Les déchets verts



Collectés sur l'ensemble de la ville, les *mardis 4, 18 septembre et 2 octobre* (sacs à sortir pour 6h du matin). La collecte se fait dans des sacs en papier biodégradable. À partir du 1^{er} septembre 2007, les sacs déchets verts ne seront plus distribués à l'office de tourisme. Ils seront disponibles à la communauté d'agglomération des Hauts de Bièvre ou livrés à domicile, sur demande auprès de celle-ci.

Les objets encombrants



Secteur Ouest : les *lundis 3, 17 septembre et 1^{er} octobre* (objets à sortir pour 6h du matin).
Secteur Est : les *lundis 10, 24 septembre et 8 octobre* (objets à sortir pour 6h du matin).

Les déchets toxiques



Les déchets toxiques doivent être apportés au camion Planète. Prochaines collectes les *samedis 1^{er} septembre et 6 octobre* de 10h à 12h, rue du Four le long du parking de Gaulle (nouvel emplacement) et de 14h à 16h place des Ailantes aux Blagis.

Ramassages des emballages et déchets ménagers

Le bac vert



Réservé au verre : les bouteilles, flacons et pots en verre.

Le bac bleu



Réservé aux bouteilles et flacons en plastique, boîtes de conserves, canettes, bidons et aérosols vides, barquettes en aluminium, briques alimentaires, cartons d'emballages, journaux et magazines. Ne pas mettre de sac plastique dans le bac bleu

Le bac marron



Tout le reste, y compris les sacs en plastique.

Pour le ramassage des emballages et déchets ménagers, reportez-vous au calendrier.

⊗ Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre, 3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme à Châtenay-Malabry. Horaires : 9h/12h15 - 14h/18h. Contact : Erika Larrouy (technicien environnement) : 01 41 87 81 66 e.larrouy@agglo-hautsdebievre.fr

Parc de Sceaux : une gestion différenciée

Dans le cadre de la stratégie de développement durable du conseil général des Hauts-de-Seine le parc de Sceaux a bénéficié d'une gestion différenciée. Quand jardinage rime avec développement durable...

La gestion différenciée est un mode alternatif de gestion des espaces verts. En combinant des méthodes naturelles d'intervention, elle vise un équilibre entre développement de la biodiversité, protection des ressources naturelles et accueil du public. Les interventions diffèrent selon l'usage des espaces : les lieux historiques (entrée du parc, abord du château) font l'objet d'un entretien plus horticole tandis que les espaces de détente se traduisent par des espaces boisés ou des prairies.

Des exemples de mesures appliquées dans le parc ? Peut-être avez-vous vu dans le parc chevaux et moutons ? Ces animaux assurent depuis mai 2007 des tâches d'entretien quotidien. Le Département s'est doté d'un troupeau de quinze brebis de race Landes de Bretagne et d'un cheval de trait. Pour privilégier des sources alternatives d'énergie, ont été choisis depuis quelques années des moyens de déplacements moins polluants, comme les scooters électriques, les vélos et les véhicules à bicarburation. Des cellules photo photovoltaïques, et la réutilisation du bois comme combustible permet de produire une énergie propre.

Le désherbage chimique a été abandonné au profit de méthodes plus naturelles : désherbage manuel, thermique ou à l'eau chaude et - depuis 2007 - paillage des massifs et des boisements et abandon du désherbage sur certaines allées de sous-bois du parc. Les jardiniers ont fait appel à de nouveaux "complices" : les coccinelles protègent les rosiers depuis

2004, des acariens chassent l'araignée jaune du tilleul et des pièges à phéromones luttent contre la mineuse du marronnier depuis 2007, des poissons herbivores ont avantageusement remplacé des algicides... À cela s'ajoutent l'utilisation d'amendement organique à base de déchets végétaux, l'arrêt de fertilisation des gazons et des pelouses et la création d'une station de compostage.

Pour économiser l'eau, les périodes de plantations sont optimisées, l'eau des bassins et les pluies sont récupérées. L'infiltration de l'eau pluviale est accentuée pour régénérer les nappes phréatiques.

Pour protéger les espèces animales, des zones naturelles protégées ont été créées : l'accès du public est limité dans certaines parcelles. L'habitat est préservé dans les prairies, les ourlets herbeux, les lisières, la strate herbacée. La taille des arbres est programmée en dehors des périodes de nidification. Des inventaires sur la flore et la faune permettront d'effectuer un bilan quant à l'efficacité des actions. La réduction du bruit n'est pas oubliée : délimitation des zones de silence où les matériels à moteurs sont interdits, utilisation de matériels neufs et régulièrement entretenus. La mise en œuvre de ce programme permet par ailleurs l'insertion de personnes en difficulté.

Ces mesures exemplaires seront bientôt étendues à d'autres espaces verts du département.

Gestion différenciée au parc de Sceaux : utilisation d'un cheval de trait, Quetal, pour le transport de plantes (et le ramassage des poubelles)



© CG92/LABRE Willy

Gestion différenciée au parc de Sceaux : désherbage à l'eau chaude (95°C) et savon naturel (méthode Waipuna).



© CG92/LABRE Willy

EN BREF

Jeunes violences écoute

Grâce à *Jeunes violences écoute* - numéro vert proposé par la région Ile-de-France - juristes et psychologues apportent leur aide à des jeunes subissant violences scolaires, injures ou racket. Le numéro 0800 20 22 23 est anonyme et gratuit (sauf

téléphone portable). Victimes ou témoins de violence trouvent une écoute pour être orientés et conseillés. Pour ne plus subir, agir et réagir face à la violence. Un site internet est aussi proposé : www.jeunesviolenceecoute.fr



En marche contre la mucoviscidose

Les *Virades de l'espoir pour vaincre la mucoviscidose* se déroulent dans près de 450 villes en France le dimanche 30 septembre 2007, dans le but de recueillir des fonds afin de guérir un jour de la mucoviscidose.

La mucoviscidose est la plus fréquente des maladies génétiques graves de l'enfance. Cela engendre une dégradation progressive et irréversible des poumons, contre laquelle il n'existe alors qu'une seule alternative : la greffe pulmonaire. N'attendons pas d'autres événements dramatiques comme le décès de Grégory Lemarchal, mort à 24 ans de cette maladie pour agir : aujourd'hui, nous n'avons pas le droit de baisser les bras. Venez participer à la *Virade de l'espoir* au parc départemental de Sceaux le 30 septembre 2007. Comment ?

Avant la *Virade de l'espoir*, mobilisez votre entourage pour venir marcher avec vous, trouvez des parrains pour financer les kilomètres que vous allez parcourir ou parrainez l'effort d'un marcheur en lui versant un don.

Le jour J - dimanche 30 septembre 2007 - rejoignez le village *Virade de l'espoir* en contrebas du château dans le parc de Sceaux.

Vous pouvez aussi rejoindre un groupe de *randonneurs* pour un circuit de 20 km (convocation à 8h45, retour prévu vers 16h).

Venez vous distraire à tout moment avec vos proches lors des animations entre 9h30 et 17h30 aux côtés des nombreuses associations

locales qui s'associent à l'événement. Un lâcher de ballons, symbole de souffle et porteur d'espoir, clôture la manifestation.

Vous n'étiez pas libre le 30 septembre ? Faites un don, à adresser directement par chèque, à l'ordre de : "VLM - Sceaux" (*Vaincre la mucoviscidose*, 9 avenue du Lieutenant-Jean-Massé 92330 Sceaux).



➤ Bulletin de participation à télécharger sur www.virades.org. Vous pourrez aussi remplir un bulletin de participation sur place. Pour en savoir plus sur la maladie et les résultats de la mobilisation : www.vaincrelamuco.org. La Ville soutient cette manifestation via www.sceaux.fr. Connectez-vous à l'approche de l'événement pour en savoir plus.



Avez-vous le réflexe "ville 30" ?

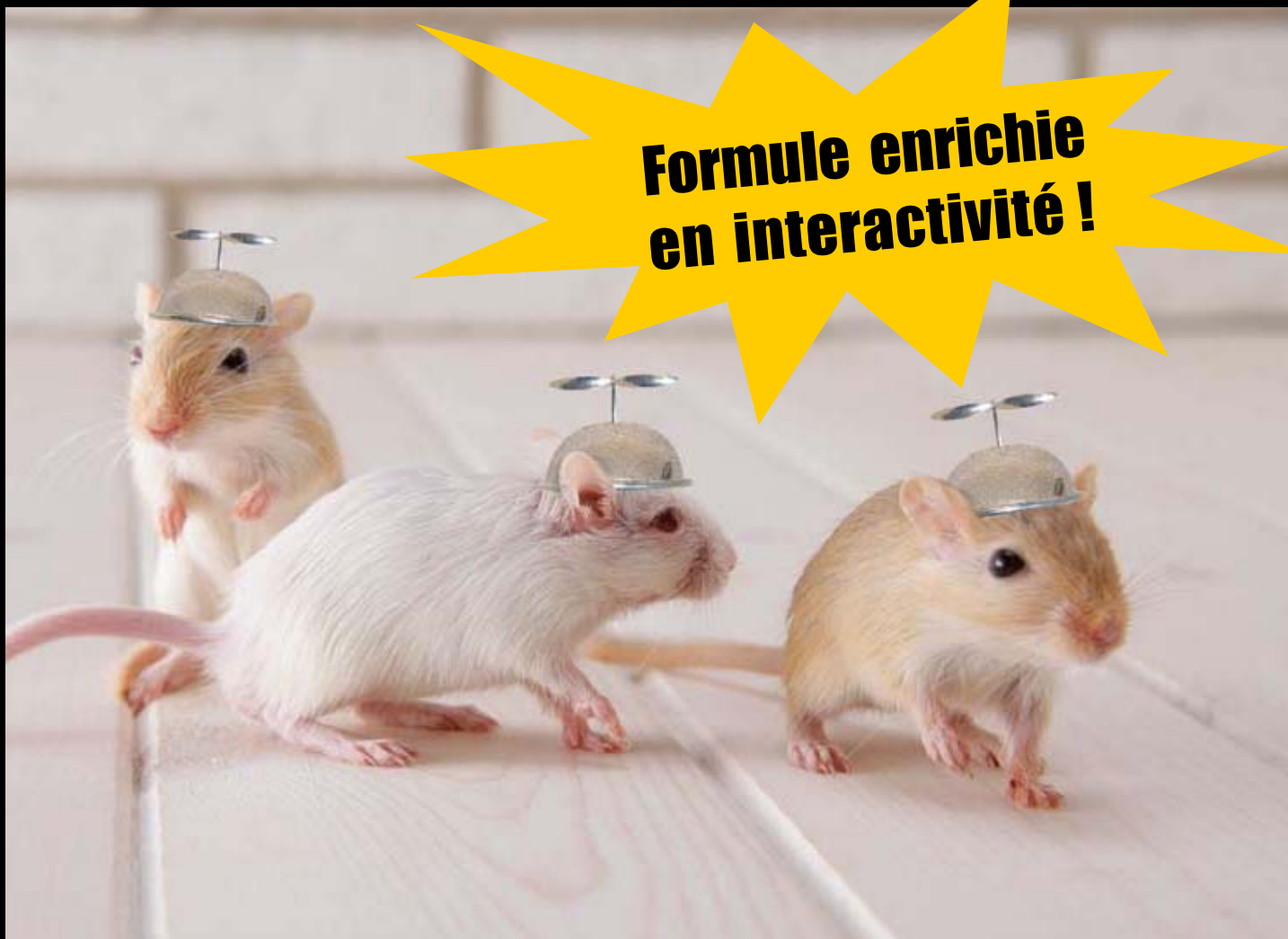
Depuis mai 2007, la circulation est limitée à 30km/h dans toutes les voies communales de Sceaux. Seules les voies départementales réservées à la circulation de transit restent pour le moment autorisées à 50 km/h maximum. À Sceaux, on ne parle plus maintenant de zones 30... mais de ville 30 ! Avez-vous adopté les bons réflexes ? Le passage en ville 30 a pour objectif de sécuriser les voies et de mieux partager l'espace public entre automobilistes, cyclistes, deux roues et piétons. Cela permet aussi d'économiser l'énergie et de préserver l'environnement : la réduction de la vitesse, la limitation de l'usage de l'automobile en incitant à l'utilisation de modes de transport non motorisés et des transports en commun sont autant de moyens pour contribuer à réduire la consommation d'énergie et à réduire les nuisances de bruit et de pollution. À vous de participer pour concrétiser ces objectifs à l'heure où s'imposent les grands enjeux de développement durable : adoptez le réflexe "ville 30" et levez le pied !



© Sylvie Scala

Toute la ville sur

**Formule enrichie
en interactivité !**



Sceaux sur la Toile

www
sceaux.fr

www.sceaux.fr, enrichi en interactivité

Le site de la Ville www.sceaux.fr évolue sans cesse pour mieux informer, orienter et faciliter les démarches des Scéens et de ses visiteurs. Le site intègre de nouvelles fonctionnalités et des services pratiques : une rubrique *Ma mairie en ligne* avec des formulaires à télécharger, des demandes en ligne d'actes d'état civil, une rubrique *Pratique et utile* pour tout savoir sur les dates de collecte sélective, déposer une petite annonce ou trouver des solutions de covoiturage et très prochainement un plan interactif de la ville. Une nouvelle organisation des rubriques permet de s'y retrouver plus facilement pour connaître l'actualité de Sceaux et de nombreuses informations utiles.



Stationnement des résidents : une bonne nouvelle !

En février 2005, un tarif préférentiel de stationnement a été instauré pour les Scéens dont le domicile est situé en zone orange, zone verte ou dans une rue piétonne. La carte de stationnement résident - de type moneo - permet de bénéficier d'un tarif de 1 € pour une durée de 8 heures, pour stationner exclusivement dans les zones vertes.

Pour obtenir la carte valable un an, les usagers doivent actuellement s'acquitter d'une somme forfaitaire de 100 €. Afin d'augmenter l'attractivité de ce dispositif, la Ville a décidé, par délibération du conseil municipal prise le 28 juin dernier, de remettre gratuitement cette carte aux ayants-droits. En revanche, en cas de perte, vol ou détérioration, une somme forfaitaire de 25 € sera demandée pour tout renouvellement. La validité de cette carte restera d'une année, de date à date. Elle ne sera valable que pour un véhicule donné, tout changement d'immatriculation devant faire l'objet d'une revalidation de la carte. **Cette nouvelle disposition tarifaire entrera en vigueur à compter du 1^{er} octobre. Attendez donc cette date pour vous procurer une carte si vous êtes concernés.** Les personnes ayant acheté avant le 1^{er} octobre 2007 une carte encore valable seront remboursées au prorata temporis pour la durée restant à courir après le 1^{er} octobre 2007.

Cette décision place Sceaux parmi les communes de l'agglomération ayant le système tarifaire le plus attractif pour leurs résidents.

➤ Pour vous procurer la carte de stationnement résidents, rendez-vous au bureau du parking souterrain Charaire, sous la place de Brühl (centre ville) le mardi de 8h30 à 10h30 et le jeudi de 17h30 à 19h30 ou sur rendez-vous au 01 49 73 27 24. Pièces à fournir : carte grise du véhicule, dernier avis d'imposition à la taxe d'habitation (mentionnant l'adresse à Sceaux).



Nouveaux et bienvenus à Sceaux



La table est dressée, recevez sans stresser

Virginie Randuineau est diplômée de l'école hôtelière de Saint-Quentin-en-Yvelines. Elle vient de créer à Sceaux son activité *La table est dressée*. Cette jeune femme dynamique a eu une idée originale : celle de proposer ses compétences d'organisatrice de réception aux particuliers. À domicile ou dans un lieu équipé pour recevoir, elle se charge de proposer un menu en concertation avec son client, de faire la cuisine, de s'occuper du service avec des extras si besoin et - ultime argument convaincant - ... de ranger une fois la réception finie ! Vous faites les courses, *La table est dressée* s'occupe du reste. De quoi tenir sa promesse : "*Avec nous, recevez sans stresser !*". Le devis est fait sur mesure en fonction des prestations demandées.

➤ *La table est dressée*, 6 chemin du Rû d'Aulnay 92330 Sceaux. tél. : 06 85 12 08 49
latablestdress@orange.fr - Plus d'info sur www.latablestdress.fr



Brasserie Le Patio : nouveaux propriétaires

La brasserie *Le Patio* a changé de propriétaires. Deux frères, Nacer et Lyès Hamoudi, ont repris le café restaurant début août. Le nom de la brasserie et les deux terrasses (chauffées en hiver) - l'une côté rue, l'autre côté centre commercial - restent. La carte continue de proposer une cuisine traditionnelle française, mais s'enrichit de spécialités orientales : tajines, couscous (notamment le week-end)... Autre nouveauté : l'amplitude horaire s'étend avec une ouverture de 7h à 23h sans interruption et ce, 7 jours sur 7.

➤ Brasserie *Le Patio*, 5 rue du Docteur-Roux. Tél. : 01 43 50 76 54

Des initiatives à Sceaux



Jeff de Bruges habillé de neuf

Jeff de Bruges, auparavant installé dans la boutique *Le domaine de Sceaux*, a déménagé pour s'installer à peine quelques mètres plus loin dans une nouvelle boutique très joliment agencée, à la façade couleur... chocolat ! Retrouvez les chocolats belges - sa grande spécialité - aux côtés de produits de saison comme les calissons d'été, de dragées, de pâtes de fruits, de collections en série limitée et de coffrets cadeaux joliment présentés.

➤ *Jeff de Bruges*, 61 rue Houdan. Ouverture du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 15h à 19h30. Samedi de 9h à 13h et de 15h à 19h30. Dimanche de 9h30 à 13h. Tél. : 01 46 61 02 09.



Le restaurant Les Fontaines "relooké"

C'était annoncé au début de l'été : le restaurant *Les Fontaines* a revu sa décoration et a agrémenté sa terrasse d'un nouveau mobilier, plus agréable. À l'intérieur, lumières, linge, tables et chaises ont également changé. Avec la nouvelle équipe, la cuisine aussi a un air de neuf, avec des menus du marché qui se renouvellent au gré des saisons.

➤ *Les Fontaines*, 9 rue de Penthièvre. Tél. : 01 46 60 53 83.
Ouvert tous les jours (sauf le dimanche soir) jusqu'à 22h30.

Accueil occasionnel à la crèche des Blagis

La crèche des Blagis ouverte en janvier 2007 est un équipement de multi-accueil de la petite enfance.

Autrement dit, il abrite différentes solutions pour accueillir les tout-petits : simultanément un accueil collectif de quarante enfants à partir de 12 mois et un accueil familial de 10 enfants regroupant des assistantes maternelles. Parmi les 40 enfants, 10 seront accueillis occasionnellement, sans qu'il y ait besoin de contrat préalable. L'idée est d'être réactif pour aider les parents en cas de besoin urgent de garde. Cette solution ponctuelle pour des enfants âgés de 3 mois à 3 ans a d'abord été conçue pour des familles bénéficiant de minima sociaux et inscrites dans une démarche d'insertion professionnelle. Plus largement les demandes sont aussi étendues aux familles qui ont besoin de trouver rapidement un **mode de garde temporaire**, ou encore pour pallier l'absence des assistantes maternelles de la crèche familiale. Justificatif de domicile, carnet de santé et livret de famille seront demandés.

Le projet de l'établissement inclut quatre priorités : favoriser la sécurité affective des enfants, être attentif à leur développement, gérer au mieux les diversités et offrir une qualité de service, qui se décline envers l'enfant

et sa famille. Les enfants sont encadrés par trois auxiliaires de puériculture et une éducatrice à mi-temps.

L'accueil est ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30. Ce service n'inclut pas de repas, excepté pour les enfants habituellement accueillis par les assistantes maternelles et qui fréquentent la crèche.

➤ **Besoin d'une garde occasionnelle ?**
Renseignez-vous auprès de la crèche des Blagis, multi-accueil de la petite enfance, 10-12 rue du Docteur-Roux.
Tél. : 01 43 50 08 95



© Sylvie Scala

CPEF : du neuf pour la rentrée

Le CPEF, c'est le centre de planification et d'éducation familiale. Au terme de la convention de gestion de ce centre par la Ville, le conseil général des Hauts-de-Seine en assure à nouveau la compétence et regroupe ses services médico-sociaux de la protection maternelle et infantile (PMI) et de planification et d'éducation familiale. **Le CPEF quitte ainsi l'avenue Jules-Guesdes pour rejoindre la PMI dans les locaux du centre de l'enfance du jardin Blanche-le-Chevallier**, rue Michel-Charaire. Un médecin, une conseillère conjugale et familiale et une infirmière y recevront jeunes (y compris mineurs non accompagnés) et adultes pour répondre à toutes les questions liées au couple, à la sexualité, la contraception, l'interruption volontaire de grossesse, les maladies sexuellement transmissibles et parler de toute forme de violence (conjugale, sexuelle, etc). Le CPEF peut

pratiquer des examens gynécologiques et de dépistage, prescrire et délivrer une contraception (préservatifs, pilules, pilule du lendemain, etc...). **Retenez que les consultations gynécologiques auront lieu désormais sans rendez-vous le lundi de 14h à 19h** (au lieu du mardi après midi). Autre nouveauté de fonctionnement : le centre peut désormais accueillir le public pour des informations et une orientation en matière de contraception et d'IVG toute la semaine de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30. Toutes les consultations sont anonymes et gratuites.

➤ Centre de planification et d'éducation familiale, jardin Blanche-le-Chevallier (accessible depuis la rue Michel-Charaire).
Tél. : 01 41 13 68 30.

Kikoo

Grâce à la carte Kikoo, lorsque vous achetez chez les commerçants participants, vous accumulez de l'argent sur une carte de fidélité. Vous pouvez ensuite dépenser cette "cagnotte" chez le commerçant Kikoo de votre choix ou pour régler le stationnement dans les horodateurs de Sceaux. La carte est gratuite : demandez-la chez l'un des commerçant Kikoo et vous la recevrez à votre domicile sous 15 jours.

Les commerçants Kikoo à Sceaux :

By Enzo (prêt-à-porter homme), 3 rue Michel-Charaire

Comm'un voile (lingerie), 90 rue Houdan

Didier Soulier (fleuriste), 71 rue Houdan

Domisport (articles de sport), 72 avenue Jean-Perrin

Enzo blue (prêt-à-porter femme), 51 rue Houdan

L'or des Scythes (bijouterie), 11 rue Bergeret-de-Frouville

Lynx optique, 14 rue Honoré-de-Balzac

Ô gré du vent (prêt-à-porter), 21 rue Houdan

Optique Bonot, 86 rue Houdan

Present time (cadeaux et déco), 8 rue Michel-Charaire

Voir autrement (optique), 2 rue Marguerite-Renaudin

Nouveau commerçant Kikoo : Lumière et objet (luminaires et décoration), 26 rue des Écoles.

➤ Renseignements : 0825 0826 00.

Un droit de préemption spécifique aux fonds de commerce

L'institution d'un droit de préemption spécifique aux fonds de commerce, fonds artisanaux et baux commerciaux au profit de la Ville figurait parmi les principaux sujets à l'ordre du jour de la réunion du conseil municipal de Sceaux du 28 juin 2007. Le point sur un nouveau levier d'action en faveur de la préservation de la diversité des commerces et services de proximité scéens.

Appareil commercial de Sceaux : des points forts et des points de fragilité

Que serait Sceaux sans ses quelques 250 commerçants et artisans qui proposent aux Scéens (et aux non-Scéens) des produits et services divers et de qualité ? Une variété que chacun apprécie, mais qui est fragile, comme l'ont démontré des diagnostics réalisés à l'initiative de la Ville. Consciente de cet enjeu, la Ville s'engage pour conforter l'activité commerciale et artisanale (aménagement des espaces publics, organisation du stationnement, recommandations sur la qualité des façades...). En 2006, une actualisation du diagnostic déjà réalisé en 2001 a révélé la fragilité de certains commerces et la perte de certaines activités (notamment dans l'équipement de la personne, l'alimentaire et les loisirs), mais également une montée en puissance de certains services (banques, agences immobilières notamment). Or des activités comme l'équipement de la personne sont porteuses en terme d'attractivité, face à la concurrence des centres commerciaux notamment. Autrement dit, pour donner envie de "faire du shopping" à Sceaux, la garantie d'un équilibre entre différents métiers est un enjeu.

Mieux connaître l'évolution du commerce et de l'artisanat pour agir

Aujourd'hui, un nombre croissant de fonds commerciaux sont mis en vente dans différents quartiers. Or, contrairement à une idée reçue, la Ville n'est généralement pas toujours informée de ces mises en vente et de la nature des activités qui vont y être exercées. Le droit de préemption urbain sur les fonds de commerces et les baux commerciaux a d'abord pour vocation de rendre la Ville destinataire d'informations importantes quant à l'évolution du commerce et de l'artisanat de Sceaux, pour lui donner les moyens d'agir pour tenter de préserver l'équilibre des différents métiers.



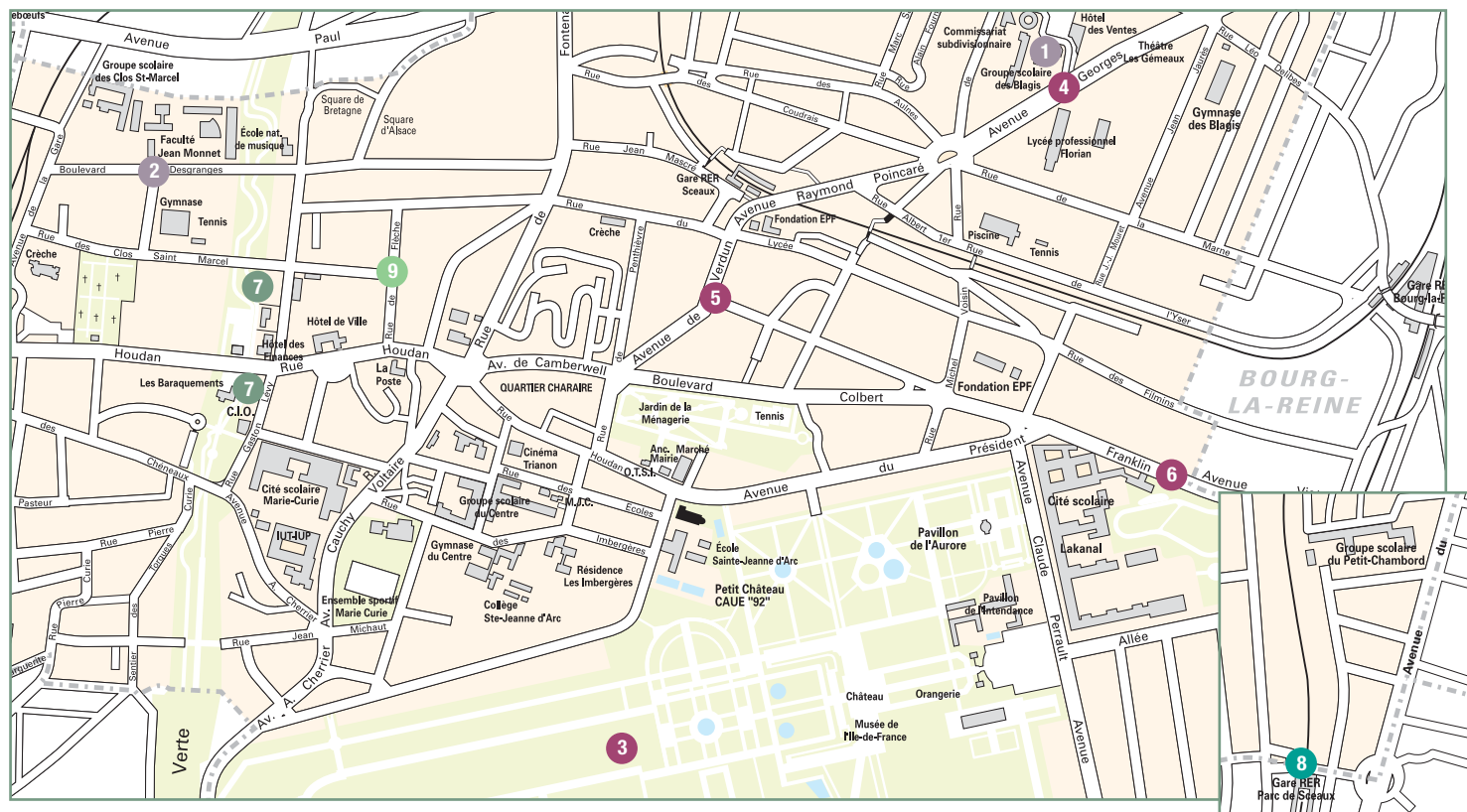
Le droit de préemption des baux commerciaux, comment ça marche ?

L'institution de ce droit de préemption a pour effet que le cédant, avant la cession de son fonds ou bail commercial, a une obligation de déclaration préalable à la commune, en précisant le prix et les conditions de la cession. L'exercice de ce droit de préemption est soumis à des contraintes très spécifiques. La Ville qui l'a exercé doit, dans le délai de un an à compter de la prise d'effet de la cession opérée suite à la préemption, rétrocéder le fonds artisanal ou de commerce ou le bail commercial à une entreprise. Cette rétrocession a pour finalité la préservation de la diversité de l'activité commerciale et artisanale dans un périmètre de sauvegarde, défini au préalable. Le droit de préemption est par ailleurs délimité dans des périmètres de sauvegarde. Ceux définis à Sceaux coïncident avec les principaux

pôles commerçants : le secteur piétonnier du centre-ville, le quartier des Blagis, le secteur des Quatre Chemins (en liaison avec un projet d'aménagement urbain en cours de définition), la partie scéenne de l'avenue du Général-Leclerc et l'axe constitué par la rue Houdan entre le centre historique de la ville et le pôle de Robinson.

Il est évidemment exclu que la puissance publique se rende, de manière systématique, propriétaire des fonds de commerce, ce qui ne serait ni dans son rôle, ni dans ses capacités. Pour autant, la mise en application concrète du dispositif - qui doit faire l'objet de textes nationaux d'application à paraître très prochainement - sera effectuée dans le cadre d'un partenariat étroit avec les chambres consulaires ainsi qu'avec l'union des commerçants et artisans de Sceaux.

Les travaux à Sceaux en septembre et octobre 2007



Travaux effectués par la Ville

- 1 Dernière phase de restructuration des locaux de l'école élémentaire des Blagis.
- 2 Rénovation de voirie boulevard Desgranges, aménagement de la placette de la faculté Jean-Monnet.
- 3 Marquage au sol et réfection de tranchées (eau, assainissement...) dans diverses voies.
- 4 Mise en peinture de mobilier urbain dans diverses voies.
- 5 Pose d'appuis pour les deux roues dans diverses voies.
- 6 Pose de mâts "porte-kakemono" dans diverses voies.

Travaux réalisés par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

- 9 Rénovation des réseaux d'assainissement rue de la Flèche.

Travaux réalisés par le Département

- 3 Construction d'un bassin de rétention des eaux pluviales dans la plaine des Quatre-Statues.
- 4 Aménagement d'un rond-point avenue Georges-Clemenceau, à l'entrée de la place des Ailantes.
- 5 Rénovation de voirie avenue de Verdun.
- 6 Rénovation de l'éclairage avenue du président Franklin-Roosevelt.

Travaux réalisés par le SMER

- 7 Aménagement de la Coulée verte dans sa partie comprise entre la rue des Clos Saint-Marcel et la rue des Chéneaux (voir page 12).

Travaux réalisés par la RATP

- 8 Aménagement de l'accessibilité pour les personnes à besoins spécifiques à la gare RER Parc de Sceaux.

Conseil municipal du 28 juin 2007

les principales décisions

Communication relative à la mise en œuvre du plan d'action en faveur du logement social, lancement d'une opération programmée d'amélioration de l'habitat en centre ville, droit de préemption spécifique aux fonds de commerce au profit de la Ville, réalisation d'un bilan Carbone sur le territoire de la commune, nouvelle convention de partenariat comptable et financier entre la Ville et le Trésor public, tels ont été les principaux sujets à l'ordre du jour de la séance du conseil municipal du 28 juin dernier.

Logement

Le conseil a pris acte, à l'unanimité, de la communication qui lui a été faite concernant la mise en œuvre du programme d'action en matière de logement et notamment en matière de logement social (voir notre dossier page 4 et 5). Le texte intégral de la communication est disponible sur www.sceaux.fr

Le conseil a également approuvé, à l'unanimité, la convention-cadre à intervenir avec l'établissement public foncier 92.

Il a par ailleurs approuvé, à l'unanimité, le principe de mise en place d'une opération programmée d'amélioration de l'habitat, dite OPAH, comprenant notamment un volet spécifique de traitement de l'insalubrité sur le périmètre du centre ancien de Sceaux ainsi que les orientations générales relatives du programme d'intervention.

Économie, commerce et emploi

Le conseil a approuvé, à l'unanimité des votants (1 abstention), les périmètres définissant la zone de protection et de sauvegarde de l'artisanat et du commerce ainsi que la mise en place du droit de préemption sur les fonds artisanaux, les fonds de commerces et les baux commerciaux à l'intérieur de ces périmètres (voir notre article page 22).

Stationnement résidant

Le conseil a décidé, à l'unanimité, de la gratuité de la carte "résidant" permettant aux Scéens, dont l'adresse du domicile personnel est située en zones de stationnement payant ainsi que dans les rues piétonnes adjacentes, de bénéficier du tarif préférentiel de 1 € pour 8 heures de paiement en zone verte de stationnement payant. Il a précisé que cette mesure prendra effet le 1^{er} octobre 2007. Il a fixé à 25 € le tarif de renouvellement de la carte en cas de perte, vol ou détérioration et décidé de rembourser au prorata temporis les personnes ayant acheté une carte depuis le 1^{er} mai 2007 pour la durée restant à courir après le 1^{er} octobre 2007.

Développement durable

Le conseil a autorisé le maire, à l'unanimité, à lancer une procédure de consultation sous forme de procédure adaptée pour réaliser un bilan Carbone® -V5 (collectivités) sur le territoire de la commune, et à solliciter les subventions nécessaires à cette étude.

Modification du règlement intérieur du conseil municipal

Le conseil a décidé, à l'unanimité, de modifier le titre de l'article 38 du règlement intérieur en vue de remplacer les termes de "droit d'expression

des conseillers municipaux n'appartenant pas à la majorité" par "droit d'expression des conseillers municipaux" et de compléter les dispositions de cet article par un premier paragraphe libellé comme suit : "le droit d'expression des conseillers municipaux y compris ceux appartenant à la majorité s'exerce dans le cadre des droits et obligations du directeur de la publication ainsi que dans le cadre des dispositions du code électoral en application desquelles, en période préélectorale, les auteurs des textes doivent s'abstenir de prises de positions électoralistes et polémiques".

Le conseil a également :

- autorisé le maire à signer, à l'unanimité, la convention de partenariat comptable et financier à intervenir avec le Trésor public.
- approuvé, à l'unanimité, les termes de la convention proposée par le conseil général des Hauts-de-Seine relative au dispositif p@ss92. Il a également décidé d'attribuer, à l'unanimité, des bourses à des projets initiés par des jeunes dans le cadre du dispositif Projeunes.
- approuvé, à la majorité (6 votes contre, 2 abstentions), le principe de désaffectation et de déclassement du terrain communal sis à l'angle de la rue Houdan et de la rue Gaston Levy, ainsi que le principe de la vente à Bouygues Immobilier du terrain d'une superficie totale d'environ 2 094 m², pour la réalisation d'une opération de construction qui comprend entre autres la réalisation de logements dont 70 % maximum de la shon (surface hors œuvre nette) logements seront affectés à de l'accession libre et 30 % minimum à du logement type PLS. Il a approuvé le principe de l'acquisition en VEFA des logements sociaux par Sceaux Habitat ainsi que l'offre d'acquisition de Bouygues Immobilier pour un montant de 4 550 000 € HT. Il a également autorisé Bouygues Immobilier à déposer tous permis de construire et toutes demandes d'autorisation relatives à cette opération.
- décidé d'attribuer, à l'unanimité, une subvention complémentaire de 100 000 € à Sceaux Habitat pour la réalisation d'une opération de logements sociaux comprenant 12 logements de type PLUS et 4 logements de type PLAI 1 rue des Filmins. Il a également décidé d'accorder, à l'unanimité, la garantie de la Ville, à hauteur de 100 %, à l'emprunt à souscrire par Sceaux Habitat pour l'opération de construction des 16 logements.
- décidé d'accorder, à l'unanimité, la garantie de la Ville, à hauteur de 100 %, à l'emprunt à souscrire par Sceaux-Habitat pour l'acquisition et le conventionnement d'un logement situé 19 rue des Ecoles.
- décidé d'accorder, à la majorité (1 vote contre), la garantie de la Ville, à hauteur de 100 %, à l'emprunt à souscrire par Sceaux-Habitat pour la réalisation d'un ensemble de logements sociaux rue des Pépinières.

- approuvé, à l'unanimité, les conventions de co-maîtrise d'ouvrage et financières entre la Ville et le SIPPAREC au titre des travaux d'enfouissement des réseaux à réaliser rue de Fontenay, rue de Bagneux et boulevard Desgranges.
- autorisé le maire, à la majorité (3 votes contre), à lancer une nouvelle procédure de passation de marchés négociés en vue de la réalisation de locaux d'accueil jeunes dans les anciens ateliers sis 20 rue des Imbergères ainsi qu'à signer les marchés de travaux à intervenir pour un montant maximum de 450 000 € HT.
- autorisé le maire, à l'unanimité, à lancer une procédure de passation de marchés négociés en vue de la réalisation d'un dojo dans l'enceinte du site sportif des Clos Saint Marcel, et autorisé le maire, à l'unanimité, à solliciter auprès de la communauté d'agglomération des Hauts-de-

Bièvre l'attribution du fonds de concours communautaire d'un montant de 112 000 € au titre des travaux de réalisation du dojo.

- Pour connaître le détail des décisions, rendez-vous sur www.sceaux.fr, rubrique *Démocratie locale*, où le compte rendu sommaire, par ailleurs disponible sur les tableaux d'affichage de la Ville, est mis en ligne. Le procès verbal intégral de chaque séance est également publié sur le site internet de la Ville dès son adoption (en général lors de la séance suivante).
- Prochaine séance du conseil municipal, le jeudi 4 octobre 2007 à 19h30, à l'hôtel de ville, salle Erwin-Guldner.

Couleurs européennes : le Portugal à l'honneur à Sceaux

Les enfants des conseil d'Enfants et de Jeunes se sont retrouvés le 2 juillet dernier autour du maire de Sceaux, de plusieurs élus municipaux et d'Antonio Monteiro, ambassadeur du Portugal à Paris, pour le lever des couleurs françaises, portugaises et européennes.

Cette cérémonie est organisée tous les six mois à Sceaux à chaque changement de présidence de l'Union européenne. La médaille de *Sceaux en Europe* a été remise à l'ambassadeur à cette occasion.

Les enfants de la classe de Florence Arnaud de l'école du Centre ont de nouveau participé avec enthousiasme, en interprétant les hymnes européen, français et portugais, accompagné de l'accordéon de l'un des enfants applaudi par l'ambassadeur (à droite sur la photo). De nombreux Scéens d'origine portugaise étaient là. Saluons le travail de Florence Arnaud, qui avant son départ à la retraite, s'est de nouveau investie avec ses élèves dans cette cérémonie. Une démarche positive qui a - à chaque fois - permis aux enfants de s'intéresser à un pays de l'Union.



© Sylvie Scala

EN BREF

Conseil des Aînés : représenter les seniors

Suite à la réunion de la commission *Lutte contre l'isolement* du conseil des Aînés qui s'est tenue le 25 juin dernier, les membres du conseil ont souhaité proposer aux Scéens, jeunes ou plus âgés, de relayer

leurs questions ou leurs suggestions sur la politique senior de la Ville lors de la prochaine assemblée plénière qui se déroulera le 20 septembre 2007 prochain.

- Pour cela il suffit de contacter la coordination gérontologique de la Ville au 01 46 60 35 38.



Coordinateur de l'économie locale : valoriser les talents des "pros" de Sceaux

Un poste de coordinateur de l'économie locale a été créé à Sceaux en 2002. Son rôle ? Accompagner le dynamisme des activités économiques du territoire et valoriser le talent des commerçants et artisans de Sceaux. Cette mission ne figure pas dans les compétences obligatoires d'une mairie. C'est donc le fruit d'une politique volontariste décidée par la Ville. Entretien avec Geneviève Bécoulet, coordinatrice de l'économie locale à Sceaux.



"Mon métier comporte surtout une dimension terrain" Geneviève Bécoulet

Quelles sont les grandes lignes de votre mission ?

J'ai deux missions essentielles : soutenir les acteurs économiques par la promotion et l'animation du commerce de proximité et gérer les relations entre le commerce et l'espace public. Concrètement cela se décline en un volet stratégique. J'assure un lien avec les partenaires locaux : les professionnels bien sûr, mais aussi les services de la Ville, association de commerçants, chambre de commerce et d'industrie des Hauts-de-Seine et chambre de métiers des Hauts-de-Seine. J'ai piloté la réalisation d'un diagnostic de l'appareil commercial. Je conseille les professionnels sur les réglementations en terme d'occupation du domaine public, en lien avec la direction de l'Aménagement et de l'urbanisme de la Ville, chargée de l'instruction des autorisations. À cela s'ajoute l'assistance pour le montage des dossiers de subvention auprès du fonds d'intervention de sauvegarde de l'artisanat et du commerce (FISAC), financé par la grande distribution. La Ville s'est engagée dans l'obtention d'un tel dispositif, accordé sur la base de projets d'actions dûment argumentés et précisément planifiés. Je suis chargée de gérer cet outil d'accompagnement et d'organiser l'ingénierie financière du projet.

Mais mon métier comporte surtout une dimension "terrain". J'accompagne l'union des commerçants et artisans de Sceaux (UCAS) dans leur programme d'animations et de communication. Je cherche à identifier les cellules commerciales vides, les départs à la retraite, la recherche de nouveaux exploitants. Je me tiens informée des opérations d'aménagements urbains. J'agis en tant que médiateur afin de favoriser les initiatives et

partenariats les plus bénéfiques. Cela implique un travail de longue haleine pour aboutir à une connaissance très fine des réalités économiques.

Quelle formation vous a conduit à exercer cette fonction ?

Ma formation s'est déroulée en école de commerce, ce qui m'a donné les clés pour bien connaître la création et la gestion d'entreprises. Mais comme la coordination économique est un métier nouveau au sein d'une collectivité locale, il n'y a pas de formation adéquate à proprement parler. Ma fonction continue de s'inventer tous les jours : on apprend énormément de choses sur le terrain !

Quels sont les enjeux du dynamisme économique local ?

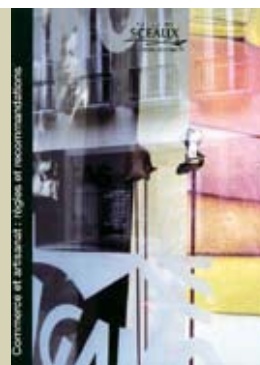
Le dynamisme des centres-villes - et la vie dans la ville - est intimement lié à l'activité des commerçants et artisans de proximité. Il faut donc les préserver pour que les villes ne se vident pas au profit de grands centres commerciaux de périphérie. C'est pourquoi une nouvelle fonction a vu le jour dans les collectivités locales ou les organismes consulaires : celle de "manager de centre ville". Sceaux a été l'une des toutes premières communes du département (et de France) à se doter de cette fonction. Un club des managers de centre-ville a été créé dans le département des Hauts-de-Seine. Ce club - auquel je participe - compte 7 membres répartis dans le département. Nous avons reçu à Nanterre une formation spécifique et mis en place des indicateurs communs pour suivre l'évolution du commerce de proximité.

Le chiffre du mois

250

C'est le nombre de commerçants, artisans et services de proximité ayant pignon sur rue. Sceaux se caractérise par la qualité de son

appareil commerçant et artisanal, mais également par un faible nombre d'entreprises de tertiaires. Une donnée qui explique la faiblesse de la taxe professionnelle perçue par la Ville.



La Ville a édité un guide à destination des commerçants et artisans qui regroupe règlements d'urbanisme et recommandations architecturales pour les devantures.

Tribunes des groupes minoritaires

Sceaux Plurielle

Conseil municipal du 28 juin 2007 : une séance marathon

De cette séance, qui a duré de 19h à 0h40, j'extrait trois dossiers :

Vente du terrain communal à l'angle de la rue Houdan et de la rue Gaston-Lévy. Ce terrain sera vendu à un promoteur qui y construira environ 50 logements (dont 30% de logements sociaux), un commerce et une salle municipale de 220 m². La commune en recevra une recette nette de 3,9 M€. Nous avons voté contre car, s'agissant d'un terrain communal, nous attendons que sa vente soit effectuée pour des objectifs dont l'intérêt public est incontestable. Or nous ne sommes pas certains de la nécessité d'une nouvelle grande salle municipale, ne connaissant pas le taux d'utilisation des 4 salles dont on dispose actuellement (Ancienne mairie, halle des Blagis, salle au-dessus du Trianon, salle du 20 rue des Imbergères). Par ailleurs, la proportion de logements sociaux est trop faible pour ce type d'opération, d'autant qu'il s'agira de PLS, c'est-à-dire de logements, certes conventionnés, mais à loyer relativement élevé.

Plan communal d'action pour le logement social. La ville s'engage dans un plan relativement ambitieux, qui comporte la construction de logements neufs (et en particulier de logements pour étudiants), le conventionnement des 85 logements de la SEMA situés rue Léon-Blum, et la réhabilitation d'immeubles anciens. Cela implique un effort important en matière d'acquisition de terrains et d'immeubles, puis de construction, ce qui sera fait surtout par l'office public "Sceaux Habitat". Cet effort nous paraît tout à fait

louable, même s'il est bien tardif et insuffisant : une action plus précoce aurait permis de construire plus facilement, sur de plus grandes parcelles, alors qu'une bonne part de ce qui est projeté présente pas mal de difficultés de réalisation (terrains petits ou mal fichus, situations patrimoniales compliquées). Le maire insiste beaucoup sur l'effort financier que ce plan va représenter pour la ville. En fait, cet effort, qui sera de 620 k€ par an pendant 10 ans (mais seulement 240 k€ par an si l'on tient compte de la recette procurée par l'opération mentionnée ci-dessus), est du même ordre que ce qui est dépensé annuellement pour les embellissements de voirie. Je rappelle aussi que la pénalité que doit payer la ville, à cause de son insuffisance de logements sociaux, soit environ 200 k€ par an, peut être utilisée en subvention à Sceaux Habitat pour la construction de nouveaux logements. À l'issue de ce plan de 10 ans, le taux de logements sociaux sera de 16,8%, ce qui nous rapprochera du taux minimum exigé de 20%. Subvention de la CAF pour la crèche de la rue du Docteur-Roux. Cette subvention sera de 300 k€, alors que la Ville attendait une subvention de 1 M€, pour un coût total de 4,5 M€. Que s'est-il passé ? L'État a tout simplement rogné 200 M€ sur l'aide aux crèches, en 2006. C'est ce que la Droite appelle une politique sociale. Le Président de la République a voulu diminuer l'impôt sur le revenu des bénéficiaires de hauts revenus. Moins d'impôt, moins de recettes pour l'État. Et c'est donc nous qui devons payer, avec les impôts locaux...

Paul Mathis

PROGRESSER A SCEAUX

Cherche stationnement, désespérement...

Les travaux d'aménagement de la coulée verte à Sceaux vont faire disparaître les deux parkings donnant rue Houdan.

Pour certains, c'est une victoire dans la lutte contre l'usage de l'automobile mais pour tous ceux qui utilisaient ces parkings, cela va être une difficulté supplémentaire pour trouver des places disponibles près du centre de Sceaux. Il est illusoire de croire que les automobilistes vont troquer leur voiture pour des vélos ou venir à pieds. Prendre sa voiture est souvent une nécessité quand on ne demeure pas en centre ville. **La possibilité de se garer contribue largement à l'agrément de notre ville et à la survie de son activité.**

Il y a des parkings de surface, place du général De Gaulle et à Penthièvre, qui fonctionnent très bien mais qui sont avant tout destinés à des stationnements de courte durée. Quant au parking souterrain, la liste d'attente pour des abonnements y dépasse 3 ans. Le parking Robinson est trop loin du centre pour répondre aux besoins contrairement à ceux de la coulée verte. La disparition de ces parkings augmentera le nombre des voitures cherchant désespérement un stationnement en polluant plus que nécessaire. D'autant que de plus en plus de voitures s'installent pour du stationnement de longue durée, en infraction au code de la route.

Ne faudrait-il pas réfléchir à la construction d'un nouveau parking souterrain concédé pour un temps à une société privée afin d'épargner le contribuable scéen ?

Des études pourraient être demandées à des sociétés de construction de parkings pour savoir si une partie de la population ou de ses visiteurs (par exemple, ceux venant y travailler) serait intéressée par l'achat ou la location à long terme de places de parking au centre ville et surtout quel serait l'emplacement le plus approprié pour réaliser une opération qui serait autant commerciale que bénéfique pour tous les Scéens.

Très bonne rentrée à tous.

Fabien Chiché, Brigitte Serreault et Jean-Laurent Micallef

Contacts : courrier adressé à la mairie ou courriel pas.contact@wanadoo.fr

RÉUSSIR SCEAUX ENSEMBLE

Inquiétantes perspectives

Lors du dernier Conseil municipal, il a été proposé la création de 623 logements dans les 10 prochaines années (dont l'immeuble des Quatre-Chemins, édifié jusqu'à 6-7 étages). Les pourcentages annuels maximaux de constructions, acceptés précédemment par le Conseil, s'en trouveraient dépassés. Cette nette augmentation de la population induirait des infrastructures coûteuses (crèches, écoles...), des problèmes de stationnement et de circulation, sans compter la pollution et la dégradation des moyens de transport déjà surchargés. Sceaux, aujourd'hui largement pavillonnaire, en souffrirait. Pourquoi risquer d'étouffer et banaliser notre cité qui, selon l'Architecte des Bâtiments de France, mériterait le classement de "ville d'art et d'histoire" ? Comme on respecte la personnalité d'un enfant et son rythme de maturation, assurons à notre ville une évolution plus respectueuse de son identité. Michèle Carle - reussirsceauxensemble@wanadoo.fr - 08 71 33 32 48.

PATRIMOINE



Journées du patrimoine et Nocturne à Sceaux

Comme chaque année, le troisième week-end de septembre est dédié au patrimoine français. Sceaux profite de l'événement pour révéler ses secrets patrimoniaux. Les 15 et 16 septembre, vous pourrez explorer divers lieux et architectures. Et ceci de jour... comme de nuit.

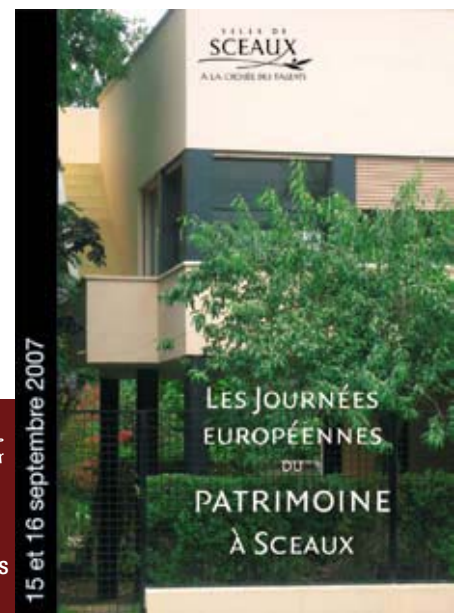
Le week-end débutera par un rendez-vous au stand de l'office de tourisme et de l'association *Les Amis de Sceaux*, notre société d'histoire locale. Le musée de l'Ile-de-France proposera l'exposition *Parcours d'un collectionneur, l'histoire, la fable et le portrait* avec une visite guidée le dimanche à 15h. Les "Pierres" de Sceaux, installées l'année dernière, ponctuèrent une promenade historique. Le quartier du Parc fera l'objet d'une promenade-conférence qui évoquera les différentes architectures de cette zone. Enfin, la cité scolaire Marie-Curie fera l'objet d'une visite qui mettra en valeur son architecture des années 30. Tout ce programme s'échelonne au cours de ces deux jours. Et aucune trêve ne sera accordée, puisque la nuit du 15 au 16 septembre offrira également secrets et spectacles animés. Les noctambules pourront déambuler dans les rues de la ville en suivant un parcours plein de surprises.

Pour la première fois, il y a cinq ans, l'architecture du centre ville de Sceaux était présentée en soirée au public scéen, à l'occasion des Journées du patrimoine. Baptême réussi, la manifestation devient l'année suivante *Nocturnes de Sceaux*. Depuis cette date, la nocturne s'est attachée à mettre en lumière, au sens propre comme au sens figuré, l'architecture d'un quartier ou d'un bâtiment. Récit poétique et artistique, sans oublier d'y mêler à la fois l'histoire, la vie de ces sites. Car comment dissocier ces lieux de ceux qui les habitent, qui les font vivre, qui les transforment ?

Pour cette édition 2007 qui débutera le 15 septembre à partir de 20h45, le centre ville de Sceaux sera à l'honneur. Le parcours de l'Ancienne mairie à l'hôtel de ville mettra en scène quelques-uns de ces lieux de mémoire et de ces acteurs de la ville qui constituent ensemble autant de "passeurs de culture". Tous, depuis le XIX^e siècle à nos jours, ont œuvré pour nous questionner, nous divertir, nous enrichir. Venez découvrir *La culture en nocturne, de l'Ancienne mairie à l'hôtel de ville*.

Rendez-vous à 20h45 au stand d'information, place Frédéric-Mistral, à côté de l'église Saint-Jean-Baptiste, suivi d'une séquence d'orgue. À partir de 21h, le parcours animé débutera à l'Ancienne mairie, et s'acheminera vers l'Animathèque MJC, le cinéma Trianon, la bibliothèque municipale, la parking de la poste, la vitrine de l'hôtel de ville et l'ancienne gendarmerie. Puis le jardin de l'hôtel de ville sera le siège du "final". Une nuit toute en couleurs...

- Plus de détails dans le programme livré avec ce magazine. Hôtel de ville, 122 rue Houdan : 01 41 13 32 52. Office de tourisme, pavillon du jardin de la Ménagerie, 70 rue Houdan : 01 46 61 19 03. www.sceaux.fr
- Toutes les animations proposées pour les journées du patrimoine sont gratuites.



15 et 16 septembre 2007

Festival de l'Orangerie, suite et fin

L'Orangerie et les Écuries accueilleront leurs derniers concerts en ce mois de septembre. Le *Festival de l'Orangerie* se poursuit laissant planer un arrière goût de vacances, de détente et de plaisir. La rentrée survient mais la magie continue.

Le 1^{er} septembre 2007, l'*Ensemble Helios* réunira quatre artistes qui offriront une grande richesse sonore par l'alliance des timbres des cordes et de la flûte. Le lendemain, c'est le *Quatuor Ysaye*, accompagné du clarinettiste Wolfgang Meyer, qui fera vibrer les cordes... mais aussi les auditeurs. Le samedi 8 septembre 2007, Tedi Papavrami accordera son violon avec le pianiste Philippe Bianconi. La soirée suivante, le piano de Frank Braley sera à l'honneur. Le vendredi 14 septembre 2007, la masterclass de Jean-Marc Luisada de l'École normale de musique de Paris Alfred-Cortot s'adressera au public avec l'interprétation de

différentes œuvres. Le lendemain, la pianiste Marie-Josèphe Jude enchantera l'assemblée avec des œuvres de Wieck-Schuman, Brahms et Moussorgski. Enfin, le *Trio Guarneri* de Prague clôturera ce festival, aux sons d'un violon, d'un violoncelle et d'un piano. Laissez-vous transporter, profitez, écoutez...

➤ 38^e festival de l'Orangerie de Sceaux, jusqu'au 16 septembre 2007, Orangerie du domaine de Sceaux. Tarifs en fonction des concerts et des catégories. Tél. : 01 46 60 07 79. <http://festival.orangerie.free.fr/>



Musique et orgue

L'association *Musique et orgue à Saint-Jean-Baptiste* organise au profit de la restauration de l'orgue, un concert le dimanche 30 septembre 2007 à 17h.

L'église Saint-Jean-Baptiste accueillera un concert exceptionnel avec au programme l'interprétation du *Magnificat en sol mineur* d'Antonio Vivaldi, du *Requiem* de Giacomo Puccini et de la *Messe solennelle en ut dièse mineur* de Louis Vierne. Ces œuvres du grand répertoire seront interprétées par la maîtrise d'Antony avec François Olivier à l'orgue, sous la direction de Georges Bessonnet.

- Concert le 30 septembre 2007 à 17h, à l'église Saint-Jean-Baptiste, 1 rue du Docteur-Berger.
- Billets en vente à l'office de tourisme et à l'église, à l'entrée du concert. Tarifs : 13 € ; 6,50 € (- 16 ans) ; gratuit (-10 ans accompagné).

EN BREF

L'ENM change de nom mais pas de missions

Un décret du 12 octobre 2006 énonce un nouveau classement des établissements d'enseignement public de la musique de la danse et de l'art dramatique. Désormais les écoles municipales de musique agréées,

les écoles nationales et les conservatoires nationaux de région deviennent respectivement conservatoires à rayonnement communal ou intercommunal, conservatoires à rayonnement départemental et conservatoires à rayonnement régional dès lors que l'établissement répond tou-

jours aux caractéristiques de sa catégorie. L'école nationale de musique, de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine / Sceaux portera donc et dorénavant le nom de : *conservatoire à rayonnement départemental (CRD), musique, danse, art dramatique de Bourg-la-Reine / Sceaux.*

Souvenirs du CSAI

1964. Répondant à l'invitation de la ville de Brühl de participer aux fêtes du Carnaval, Michel Logan, fondateur du Centre des amitiés internationales (CSAI) et Jacques Steverlynck, président de l'association à l'époque, décident de constituer une délégation des représentants des associations de Sceaux, afin de rencontrer leurs homologues de Brühl. Cette première rencontre est certainement un des moments les plus marquants, voire émouvants de ce jumelage. Jacques Sergent, adhérent de l'association, se souvient et raconte.

“Pendant la préparation de ce voyage outre Rhin, il avait été convenu que chaque association apporterait un petit “cadeau-souvenir” à son homologue de Brühl. Michel Logan avait incité les anciens combattants à participer à la délégation, même si leur réaction inquiétait, en raison de leur passé belliqueux avec l'Allemagne. À l'époque - en France et à Sceaux notamment - certains étaient restés farouchement opposés à un rapprochement avec l'Allemagne : les souvenirs des malheurs de la guerre étant encore présents dans les mémoires, particulièrement chez les anciens combattants...”

Certains se sont aventurés à les questionner sur leur idée de cadeau pour cette rencontre. “*Vous verrez bien*” fut la seule réponse donnée.

Arrivés à Brühl, nous avons été reçus dans une grande salle. Deux rangées de table longeaient une allée centrale à l'extrémité de laquelle se trouvait la table d'honneur où les officiels avaient pris place : le maire de Brühl, Michel Logan et Jacques Steverlynck. Le maire de Brühl avait été élu cette année “prince du Carnaval”. Il était donc entouré des dignitaires de sa “Cour”. Tous étaient richement vêtus et portaient médailles, colliers, couvre-chefs et autres insignes distinctifs de leur rang, comme

le veut la grande tradition des carnivals en Allemagne.

Les discours officiels prononcés, les échanges entre associations débutèrent.

Quand vint le tour de présentation des associations d'anciens combattants, l'atmosphère est devenue plus tendue. Une tension qui est devenue encore plus perceptible lorsque M. Postel - qui les représentait - s'est levé, les mains vides, alors que celui-ci était censé offrir un présent. Il a ensuite parcouru la grande allée centrale en traînant péniblement sa jambe de bois, “souvenir” de la guerre de 14-18. Puis il s'est arrêté au garde-à-vous devant la table officielle. Nous étions tous terrifiés, inquiets de sa réaction. C'est alors qu'il

a détaché son insigne d'ancien combattant, puis s'est penché vers le maire allemand, pour lui épinglez cet emblème. Mais le maire ne lui en a pas laissé le temps. Il l'a arrêté d'un signe de main. Lui-même s'est levé, puis il s'est dépouillé un à un de toutes ses breloques de Carnaval. Il a dit à M. Postel figé devant lui : “*Maintenant oui !*”. Toute l'assemblée est restée silencieuse, émue. Beaucoup d'yeux étaient humides.

Cette première réception à Brühl a marqué une entrée forte dans le jumelage de nos deux villes et a créé entre les habitants de Sceaux et de Brühl des liens affectifs qui ne se démentent pas malgré les années.”



Journal allemand daté du 23 mai 1970.

EN BREF

Week-end avec Schubert

Le programme des *Soirées musicales* est prêt ! Vous avez jusqu'au 15 octobre 2007 pour vous inscrire à un des concerts (ou à tous...) qui se déroulera les 12 et 13 janvier 2008 au théâtre les Gémeaux / scène nationale. Schubert sera à l'honneur

avec l'interprétation de ses nombreuses œuvres dont notamment *La Truite*.

➤ Renseignements au 01 49 12 94 58 ou à l'office de tourisme au 01 46 61 19 03.

Jardin félibréen

Le dimanche 23 septembre à 14h30, visite thématique *Les Félibres* au parc de Sceaux. Ce jardin à la française est dédié aux plus célèbres Félibres de langue d'Oc.

➤ Renseignements au 01 49 73 79 27.

Franc-maçonnerie : de la mémoire des loges au patrimoine historique

Du 4 au 27 septembre 2007, la bibliothèque dévoile des trésors maçonniques. Une exposition propose à la fois de découvrir (ou re-découvrir) les ouvrages du fonds Voltaire, ainsi que de nombreux objets prêtés à titre exceptionnel par le musée de la franc-maçonnerie. Des pièces rares à admirer.



Le fonds consacré à la franc-maçonnerie fait partie de la collection personnelle donnée par Léon Ancely à la ville de Sceaux, en 1956. Bibliophile, érudit, amoureux des

cultures occitanes, il était aussi franc-maçon, membre du Grand Orient de France. Léon Ancely réunit tout au long de sa vie près de 15 000 volumes, consacrés à divers sujets. Les documents qui touchent à la franc-maçonnerie constituent le fonds Voltaire.

Parmi les livres donnés et traitant de la franc-maçonnerie, se trouvent des études sur son

histoire mais aussi des analyses et monographies historiques précises sur l'histoire d'une loge ou de la franc-maçonnerie dans une région ou une ville spécifique. D'autres consistent en des études plus générales sur l'histoire, la symbolique ou encore des figures particulièrement remarquables.

Des objets prêtés par le musée de la franc-maçonnerie (16 rue Cadet, Paris 9^e) permettront d'illustrer ces écrits. Seront notamment exposés : une Marianne maçonnique de Jacques France en bronze de 1879, de nombreux tabliers anciens et divers, une gravure, des objets utilisés rituellement en loge, des épées, un grand tapis de loge, des bijoux, verres gravés, assiettes, etc. D'après Ludovic

Marcos, conservateur au musée parisien, *"les pièces exposées sont très intéressantes. Elles permettront d'imager, de mettre en couleur les ouvrages du fonds Voltaire. Cette complémentarité sera vraiment enrichissante."*

Notez également qu'une conférence d'Alain Pozarnik aura lieu prochainement sur la franc-maçonnerie. Plus de précisions sur la date dans le prochain *Sceaux Magazine*.

➤ **Exposition *Le patrimoine maçonnique : de l'écrit à l'objet*, du 4 au 27 septembre 2007 à la bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10. Entrée libre et gratuite.**

Une toile pour les lycéens et artistes scéens

Le samedi 23 juin 2007, à l'occasion des feux de la Saint-Jean, des lycéens de Marie-Curie et des artistes scéens ont réalisé une œuvre collective. Une performance de 15 m réalisée sous l'œil interrogateur du public.

Durant l'année scolaire 2006-2007, la ville de Sceaux a initié un projet novateur de rencontres entre certains des artistes de la Ville et les élèves de terminale de la filière arts plastiques du lycée Marie-Curie. L'objectif étant de susciter des échanges entre les deux groupes. Grâce à des rencontres, artistes et élèves ont pu aborder les différentes techniques plastiques, les démarches artistiques, les expériences et les sujets d'étude artistique de chacun. Au total, 16 artistes se sont associés au projet.

Au terme de ces rencontres, et afin de clore le

projet de manière festive, il a été proposé de réaliser une performance artistique, à savoir créer une œuvre collective et spontanée en présence du public, mais aussi œuvre éphémère puisque "sacrifiée" au bûcher...

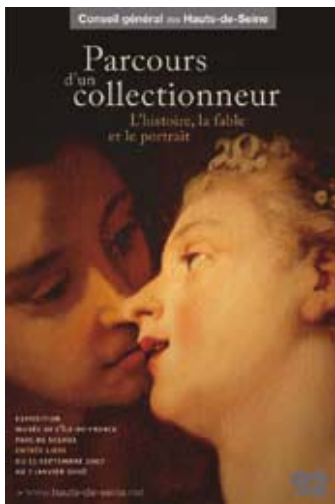
Défi relevé puisque les artistes Malgorzata Montenoise, Vincent Pandellé, Christophe Bogdan et Isabelle Rince, soutenus par Paule Millara, ont collaboré avec sept élèves de la section arts plastiques de Marie-Curie à la réalisation d'une fresque de 15 m. Tout ceci sous l'œil ravi de leur professeur d'arts plastiques, Michèle Rolley.



© Sylvie Scala

Parcours d'un collectionneur : l'histoire, la fable et le portrait

Du 13 septembre 2007 au 21 janvier 2008, le musée de l'Île-de-France propose une exposition de 35 tableaux et dessins français inédits du XVII^e et XVIII^e siècle.



Ces œuvres appartiennent à un couple de collectionneurs alsoséquanais qui a souhaité les présenter le temps d'une exposition. Le caractère exceptionnel de cette exposition repose sur la sélection habile de peintres majeurs, la richesse et l'originalité des thèmes iconographiques et la redécouverte d'œuvres qui ont marqué l'histoire de l'art, présentées dans un parfait état de conservation, et pour la plupart abondamment documentées. Près d'une vingtaine d'artistes sont représentés : Jean-Baptiste et Philippe de Champaigne, Nicolas

Colombel, Pierre Mignard, François de Troy (portraitiste de la cour de Sceaux dont le musée de l'Île-de-France possède plusieurs toiles), Hyacinthe Rigaud, Claude Vignon et, pour le XVIII^e siècle, Jean-Baptiste

Greuze, Jean-François de Troy, Carle Vanloo, Joseph Vernet... Cette exposition révèle des œuvres longtemps disparues. Le collectionneur et son épouse ont acquis des tableaux non attribués se révélant, après avoir été nettoyés, ré-attribués et publiés, être des œuvres inestimables connues par des sources anciennes. Une muséographie sobre et chaleureuse permet au public de découvrir cette collection inédite, représentative de l'art français des XVII^e et XVIII^e siècles. D'une conception originale, par la présentation de la démarche du collectionneur et du regard qu'il porte sur sa collection, elle sera agrémentée de textes visant à stimuler l'imagination du visiteur.

- À l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le collectionneur donnera une conférence exceptionnelle sur son parcours et l'histoire de ses acquisitions, le dimanche 16 septembre. Rendez-vous à 15h à l'entrée de l'exposition. Entrée libre.
- *Parcours d'un collectionneur : l'histoire, la fable et le portrait*, du 13 septembre 2007 au 21 janvier 2008 au musée de l'Île-de-France, bâtiment des écuries, parc de Sceaux. Tous les jours, sauf le mardi, de 10h à 18h (jusqu'au 30 septembre) et de 10h à 17h (à partir du 1^{er} octobre). Entrée libre. Renseignements : 01 41 87 29 50 ou museeidf@cg92.fr.

Art sumo



La galerie Paris-Berlin est envahie de dynamiques sumos nés des mains et de l'imagination de Margit Mondhard...

Née en Autriche, Margit Mondhard a étudié l'histoire de l'art à Vienne. Elle s'installe par la suite en France où elle découvre sa véritable passion pour la sculpture. Son œuvre, d'une empreinte très personnelle se traduit par la mise en valeur de l'énergie et de la puis-

sance. Son attirance pour une expression rigoureuse et tranquille de la force l'a conduite à travailler sur le thème du sumo, dont elle est une admiratrice passionnée.

- Margit Mondhard à la galerie Paris-Berlin, exposition permanente, 21 rue Houdan, passage Florina. Tél. : 01 49 84 47 42. www.galerieparisberlin.com

Art aborigène

Considérée comme l'une des plus vieilles au monde, la civilisation aborigène sera présente à la galerie d'art Klein du 28 août au 30 septembre 2007.

Cette exposition montée en collaboration avec Alison Dalbis présentera des artistes parmi les plus emblématiques de l'art aborigène dont Ningura Napurrula, présent dans de nombreuses collections à travers le monde et notamment au musée du quai Branly, à Paris.



Œuvre de Ningura Napurrula

- *Art aborigène* à la galerie d'art Klein, jusqu'au 30 septembre 2007, 2 rue Marguerite-Renaudin. Tél. : 01 47 02 10 62. www.galeriedartklein.com

→ EXPOSITION

Rentrée à l'Animathèque MJC

Ne manquez pas les inscriptions aux ateliers à partir du 5 septembre 2007, ainsi que l'exposition de Kasia Osga, sans oublier l'animation prévue lors de la *Nocturne de Sceaux*.

L'Animathèque MJC commence la saison sur les chapeaux de roue. Tout d'abord avec les inscriptions qui débutent le 5 septembre 2007 de 10h à 13h et de 14h à 20h. Les ateliers reprendront leurs activités dès le 17 septembre.

Mais avant cela, vous pourrez venir découvrir des photos de l'Animathèque accompagnées d'environnements sonores, au cours de la promenade culturelle prévue lors de la *Nocturne de Sceaux*, le 15 septembre dans la soirée. **Cette exposition se tiendra jusqu'au 30 septembre.**

Enfin, venez découvrir l'exposition *Attractions et oppositions* de Kasia

Osga, jeune artiste américano-polonaise. Ses sculptures associent les éléments filaires comme les cordes, et des parties de corps humain moulés en céramique (doigts, mains, pieds...), créant ainsi un univers autour de l'organique, sur le thème du lien, des tensions. **Cette exposition aura lieu du 2 au 25 octobre 2007.**



Œuvre de Kasia Osga

➤ Animathèque MJC, 21 rue des Écoles.
Renseignements au 01 43 50 05 96 ou sur www.mjc-sceaux.com

→ THÉÂTRE

Doute, histoire d'un couple

La troupe Camélia présente *Doute*, une comédie dramatique qui conte la vie d'un couple à différentes périodes de sa vie. Une rétrospective sur la légèreté, la naïveté, la gravité et la passion. Du 18 au 23 septembre 2007 à l'Ancienne mairie.

Tout commence à la terrasse d'un restaurant, une banale scène de jalousie qui se termine par une discussion plus sérieuse. Elle est très croyante, lui pas du tout. Ils ne sont jamais d'accord, ils se disputent et ils aiment cela. Voilà que la serveuse s'en mêle, et le genre masculin n'a plus que des défauts.

Puis un drame arrive. Comment vont-ils réagir face à celui-ci ? Bienvenu dans l'histoire de ce couple qui vit sous vos yeux...

Interprétation par Virginie-Marika Laszlo, Anne-Cécile Cassan, Geneviève Carrier, Philippe Nicolas et Jean-Luc Maire (qui est également auteur).

Mise en scène et direction artistique de Hervé Loosveldt, également membre de la ligue d'improvisation de Sceaux.



➤ *Doute* avec la troupe Camelia, du 18 au 23 septembre 2007 à 20h30, à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan. Tarifs : 10 et 12 euros.
Réservations au 01 43 50 63 68. www.billetreduc.com

EN BREF

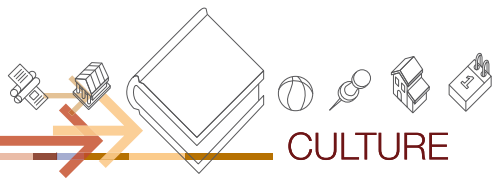
Un timbre scén pour le centenaire de l'AMF !

Le 5 juillet dernier, le début officiel des commémorations du centenaire de l'association des maires de France (AMF) a été marqué par le lancement du timbre de collection du centenaire créé par les

Scéens Sylvie Patte et Tanguy Besset. Cette célébration se concrétisera notamment par l'organisation dans les villes d'une "journée découverte au cœur de la mairie". Rendez-vous à la mairie de Sceaux le 20 octobre !

Sylvie Patte et Tanguy Besset lors de la séance de dédicace du timbre marquant le centenaire de l'AMF, dont le maire de Sceaux est vice-président.





CULTURE

→ PORTRAIT D'ASSOCIATION

SCLA, association conviviale

Un quart de siècle de présidence... Un quart de siècle d'investissement et de dévouement au service des autres. C'est ainsi que pourrait se définir en partie la "carrière" de Marina Zeltzman au sein de deux associations scéniques bien connues : Sceaux AVF Accueil, puis Sceaux culture, loisirs et amitié (SCLA). Cette dernière association a entamé sa 14^e année. Focus.

Après 12 ans de présidence de l'AVF de Sceaux, Marina Zeltzman a mis sur pied une nouvelle association en 1994 : SCLA. Soit 25 années à planifier les événements et les sorties pour des adhérents. Une activité à plein temps dont l'unique but est la satisfaction des membres de l'association. Le programme qu'elle met en place chaque année se distingue par sa diversité et sa qualité : *"je veux toujours trouver ce qu'il y a de mieux pour les adhérents. Par exemple, si nous allons visiter un musée, j'essaie de trouver la personne la plus compétente et qualifiée pour nous expliquer les œuvres. J'essaie également d'avoir une programmation annuelle très riche pour satisfaire le maximum de personnes"*. Et la lecture du programme des sorties ne contredit pas ces paroles. Les visites sont nombreuses : des musées (Louvre, Orsay, Ile-de-France, etc.), des expositions, des spectacles, du théâtre (notamment toutes les pièces jouées aux Gémeaux), des concerts, des conférences... Quasiment tous les jours, une activité ou une sortie est proposée. Autant dire que la logistique et l'organisation doivent être les maîtres mots de la présidente. L'association et ses animateurs proposent également de nombreux ateliers et occasions de rencontres tels que des cours d'anglais, d'aquarelle, peinture à l'huile, dîners-dégustation de vins, *Club pyramide*, gymnastique avec une kinésithérapeute, gym'acqua, après-midi amicaux, déjeuners et dîners, bridge, informatique, chorale, voyages... Pas étonnant que près de 500 personnes trouvent leur bonheur dans cette structure. De plus, à la rentrée, de nouveaux locaux accueilleront les adhérents. En effet, la démolition des baraquements (cf. *Sceaux magazine* de juillet-août 2007) a entraîné le déménagement des associations qui y logeaient. Ce sont donc dans des locaux flambant neufs au 37 rue des Écoles, que les adhérents pourront



"Je veux toujours trouver ce qu'il y a de mieux pour les adhérents" Marina Zeltzman

se retrouver. Ce nouveau lieu, plus grand et plus adapté à leurs demandes, permettra à la présidente de programmer de nouvelles activités dont elle seule a le secret !

Cette association se distingue donc par sa multiplicité d'activités mais aussi et surtout par sa convivialité. Car dans SCLA, la lettre A signifie amitié. Et cet aspect est non négligeable. La solidarité et l'entraide sont des valeurs phares de l'association. Et certaines personnes ayant rencontré des difficultés ont pu recevoir du réconfort de la part d'autres adhérents et des responsables, tous bénévoles.

Et quand on interroge Marina Zeltzman sur la façon dont elle s'investit, elle répond qu'elle n'a jamais été à court d'idées depuis 25 ans ! *"Il est vrai que tout ceci est parfois très prenant. Surtout en ce moment où je dois m'occuper à la fois du déménagement et de la programmation de la saison 2007-2008. Vous savez, l'associatif, vous mettez le petit doigt dedans et il vous prend tout entier. Mais j'aime ça, j'aime faire plaisir aux autres, cette impression d'être utile, de rendre les autres heureux"*.

➤ SCLA, 37 rue des Écoles. Tél. : 01 46 60 94 00.

→ EXPOSITIONS

Noëlle Herrenschmidt expose

Noëlle Herrenschmidt, reporter aquarelliste scénique, a publié en 2003 *À la vie, à la mort, l'Hôpital*, un grand reportage sur le quotidien à l'hôpital.

À partir de cet ouvrage, une exposition sera mise en place du mardi 18 septembre au

lundi 29 octobre 2007, sur les 150 m de grilles de la rue des jardins Saint-Paul et à l'intérieur du village Saint-Paul dans le 4^e arrondissement de Paris. Des écrits accompagneront les 70 panneaux reproduisant les œuvres de l'artiste.



→ CONFÉRENCE

Faut-il fermer les musées ?

L'association *Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux* commence sa nouvelle saison avec une conférence qui intéressera tous ceux et celles qui fréquentent régulièrement les musées...

Richard Flahaut, historien d'art et chargé de l'action culturelle auprès du Premier ministre, évoquera le 1^{er} octobre à 14h30 à l'Ancienne mairie, l'origine et le rôle de nos musées et posera la question suivante : *Faut-il fermer les musées ?*

À l'heure où le Louvre s'installe à Abou Dhabi et le Centre Pompidou à Metz, le redéploiement du rôle de nos institutions muséales est à la première page de tous nos journaux.

Née au siècle des Lumières, l'idée de "Museum" en Europe succède à la tradition des collections privées organisées dès la Renaissance par les princes et ouvertes déjà au public dans un contexte également décoratif. Le lieu encyclopédique, conservatoire des objets du savoir et des expressions artistiques humaines, est caractéristique des secousses et des saisies révolutionnaires. C'est l'image du "musée" que nous avons connu jusqu'à la naissance des "établissements publics" à la fin des années 80. Or au XXI^e siècle, avec l'arrivée des technologies modernes (médias, Internet, etc.) quel est l'avenir et le rôle de structures vieilles de trois siècles parfois ?



© C. Moutarde

☉ Conférence organisée par *Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux*, le 1^{er} octobre 2007 à 14h30 à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Réservations au 01 46 61 25 88.

→ LIVRE

Franck Thilliez signe

Le 29 septembre 2007 de 15h à 18h, la librairie *Page 1* accueillera Franck Thilliez pour la dédicace de son nouveau roman *La Mémoire fantôme*.

Auteur de *La Chambre des morts* (prix des lecteurs *Quais du polar*, prix SNCF du polar 2007) et de *La Forêt des ombres* paru en 2006, traduits dans de nombreux pays, Franck Thilliez fait de nouveau vibrer et frémir avec ce nouvel ouvrage. Il peut d'ailleurs être considéré comme le futur roi du thriller français.

Pitch : *"une femme à bout de souffle court dans l'orage. Dans le creux de sa main, un message gravé en lettres de sang : "Pr de retour". Elle pense être en février, nous sommes fin avril. Elle croit sa mère vivante, celle-ci s'est suicidée voilà trois ans dans un hôpital psychiatrique... Quatre minutes. C'est pour elle la durée approximative d'un souvenir. Après, les mots, les sons, les visages... tout disparaît. Pourquoi ces traces de corde sur ses poignets ? Que signifient ces scarifications, ces phrases inscrites dans sa chair ? Quel rapport entre cette jeune femme et les six victimes*

retrouvées scalpées et torturées quatre années plus tôt ? Pour Lucie Henebelle, promue au grade de lieutenant à la brigade criminelle de Lille depuis l'affaire de "La chambre des morts", la soirée devait être tranquille. Elle deviendra vite le pire de ses cauchemars... Une lutte s'engage, qui fera ressurgir ses plus profonds démons [...]"

Franck Thilliez bénéficie d'une actualité importante avec notamment la sortie au cinéma de *La Chambre des morts* le 31 octobre 2007 (avec Mélanie Laurent, Éric Caravaca et Gilles Lellouche).



☉ Librairie *Page 1*, signature de Franck Thilliez le 29 septembre 2007 de 15h à 18h, 6 avenue de la Gare. Tél : 01 41 13 92 12.



Une rentrée sportive

Fête du sport

Le 22 septembre 2007, faites du sport !
À l'occasion de la fête du sport, des activités sportives seront proposées au jardin de la Ménagerie, ainsi que des démonstrations par les associations sportives.
Le JBus fera également escale pour une opération de sensibilisation et d'éducation à la santé.

La journée du 22 septembre débutera par l'accueil des classes de CE2 de la Ville, de 9h à 11h. Les élèves pratiqueront les activités proposées par les associations et les éducateurs sportifs. À partir de 14h45, le public pourra s'essayer à différentes disciplines physiques. Des démonstrations par des pratiquants confirmés auront également lieu tout au long de l'après-midi.

Le JBus stationnera dans le jardin de la Ménagerie. Ce camion, aménagé et piloté par des professionnels, mène tout au long de l'année, des actions de prévention auprès des jeunes. Une opération de sensibilisation et d'éducation à la santé sera proposée conjointement à la fête du sport.

➤ **Fête du sport, le 22 septembre 2007 au jardin de la Ménagerie.**
Renseignements au 01 41 13 33 00.

Gym et muscu, le grand retour

**L'été fut riche en barbecue et farniente...
Il est donc grand temps de reprendre les bonnes habitudes.
Les cours de gymnastique d'entretien et de musculation reprennent.**

La Ville propose des cours collectifs encadrés par un éducateur sportif diplômé d'État à partir du 4 septembre 2007 au gymnase du Centre (29 rue des Imbergères). Au programme : stretching, abdos fessiers et gymnastique douce. Les cours ont lieu les mardi et vendredi de 12h15 à 13h15 et jeudi de 20h30 à 22h.

Les cours de musculation reprennent également le 3 septembre 2007, du lundi au vendredi de 8h30 à 21h30, le samedi de 9h à 18h et le dimanche de 9h à 13h.

Pensez d'ores et déjà à vous munir d'un certificat médical.

➤ Renseignements au 01 41 13 33 00
sports@sceaux.fr - www.sceaux.fr



“Cette coupe du monde en France, c'est unique dans une vie.” Romain Parbaile

Rugby à Sceaux aussi !

Cocorico !!! C'est sur notre territoire national que viendront s'affronter les meilleurs joueurs du monde de rugby.

Le 7 septembre 2007, le premier coup de sifflet de la coupe du monde retentira au Stade de France (Saint-Denis). En short : les français contre les argentins. S'en suivront une cinquantaine de matches, avant la finale qui, espérons-le, aboutira à la victoire de notre nation. Mais au-delà de cet événement planétaire, une petite cité “d'invincibles gaulois”, également adeptes du ballon ovale, méritent un clin d'œil.

Le lycée Lakanal et le rugby ont depuis plus de cent ans liés leur histoire. Une collaboration riche, puisqu'en plus d'avoir aidé à l'introduction de ce sport en France et en région parisienne à la fin du XIX^e siècle, l'établissement lui a offert quelques grands joueurs. Aujourd'hui reconnue au niveau hexagonal, cette section est devenue un pôle espoir fédéral où les meilleurs jeunes joueurs de la région sont formés et amenés vers le haut niveau. Pour cette coupe du monde, aucun joueur titulaire n'est issu de la formation scéenne. Mais sur la liste “cachée” (remplaçants non dévoilés), un rugbyman aurait fait ses classes à Lakanal...

Romain Parbaile, responsable du pôle espoirs, se réjouit de l'événement planétaire. *“Cette coupe du monde en France, c'est unique dans une vie. J'espère que cela aura un bon impact, car le rugby véhicule des valeurs très positives, et que cette forte médiatisation soudaine n'aura pas un effet pervers. La fédération doit être vigilante à ce propos. Il va falloir anticiper et répondre le mieux possible aux demandes qui vont émailler de cet événement. Car une coupe du monde, ça fait naître des passions.”*

Rentrée des clubs

Le *Guide du sport* vient de paraître. Ce recueil est une véritable mine d'informations sur tout ce qui concerne les activités physiques et sportives gérées par la Ville ou autres associations et clubs. Tout y est référencé. Donc en cette rentrée pleine de bonnes résolutions, aucune excuse ne sera tolérée !

Le *Guide du sport* regroupe toutes les informations et coordonnées des équipements sportifs, clubs, associations. Grâce à son index, vous trouverez directement quelles structures proposent la discipline que vous souhaitez pratiquer. Vous pourrez également et éventuellement être attiré par une nouvelle activité. Et n'oubliez pas, les inscriptions se déroulent au début du mois de septembre... N'attendez pas trop.

Pour information, les cours de tae kwon dance (mélange de tae kwon do, boxe et de tai chi) reprendront le 11 septembre à 20h30 au gymnase du Centre. Renseignements au 01 45 37 00 00.

Le tennis de table recevra les futurs adhérents les 3 et 6 septembre de 18h30 à 21h30 au gymnase des Blagis et le 11 septembre à l'Animathèque MJC. Renseignements au 01 43 50 05 96.

➤ Pour toutes les autres disciplines, consultez le *Guide du sport*, disponible dans les équipements publics, sportifs et clubs. Envisagez un certificat médical pour la plupart des activités.



Cyclotourisme en fête

Le club de cyclotourisme de la ville de Sceaux (CTVS) sera en fête le 16 septembre 2007. Deux épreuves seront organisées, gratuites et ouvertes à tous pour cette occasion. À vos bicyclettes !

Pour la fête nationale du cyclotourisme qui aura lieu les 15 et 16 septembre 2007, le CTVS a été choisi comme point de chute pour ces randonnées, dont diverses étapes se situeront autour de Paris. À cet effet, une cyclo découverte (ouverte à tous) de 18 à 20 km, ainsi qu'une randonnée spéciale route de 65 à 70 km sont prévues le 16 septembre. Le départ et l'arrivée de ces deux épreuves auront lieu sur une plate-forme aménagée devant le château de Sceaux, de 9h à 16h. Il n'y a aucune obligation d'être entraîné à la bicyclette. Une collation est prévue au départ et à l'arrivée ainsi qu'au milieu de la grande randonnée. Les engagements sont à prendre au départ et sont entièrement gratuits.

➤ Cyclotourisme de la ville de Sceaux. Tél. : 01 46 31 11 64. Plus de renseignements sur www.ffct.org

EN BREF

Athlétisme à Antony

L'USMT (union sportive métropolitaine des transports) propose des cours d'athlétisme le mercredi pour les jeunes de 7 à 14 ans. L'entraînement est assuré par des moniteurs diplômés. Le tarif pour la saison est de 100 € (+ 15 € de droit d'adhésion la

première année). Reprise des entraînements le mercredi 5 septembre 2007 de 14h à 16h30 (chaque séance est clôturée par un goûter offert) au parc des sports de la Croix-de-Berny à Antony. Tél. : 01 49 86 01 19.



Pommes, poires, haricots...

Du 2 au 20 octobre 2007, les enfants sont invités au rayon fruits et légumes de la bibliothèque ! Découvertes non pas gustatives mais artistiques garanties, puisque des ateliers permettront de dévoiler les secrets de certains peintres dans leurs réalisations d'œuvres fruitières ou légumières.

Chardin, Manet, Picasso, Magritte et bien d'autres livrent leurs secrets d'artistes pour peindre les fruits et les légumes ! En jouant avec une centaine de reproductions d'œuvres d'art, les enfants découvriront la grande variété des fruits et légumes de l'antiquité à nos jours et s'initieront en s'amusant aux éléments clefs de l'histoire de l'art. Au programme : puzzles, lotos, jeux d'association, jeux de l'intrus, malles d'artistes. Enfin les enfants pourront donner libre cours à leur imagination en dessinant des objets en forme de fruits ou de légumes. *Pommes, poires, haricots...* est aussi l'occasion de développer ses connaissances botaniques !

➤ *Pommes, poires, haricots...*, exposition jeunesse du 2 au 20 octobre 2007 à la bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Entrée libre et gratuite. Renseignements : 01 46 61 66 10.



Les Enfants du patrimoine

La 5^e édition de la manifestation *Les Enfants du patrimoine* est une invitation à découvrir et redécouvrir le patrimoine architectural, urbain, paysager et culturel d'Ile-de-France. Des rendez-vous sont prévus pour les élèves le 14 septembre 2007 dans plus de 260 lieux de visite.

Le programme des *Enfants du patrimoine* est unique en France. Il invite les jeunes franciliens et leurs enseignants à apprendre à regarder leur environnement, comprendre l'histoire urbaine grâce à des visites originales, guidées et gratuites. Ces visites sont destinées aux élèves, et parfois au grand public (en fonction des lieux). Une présentation complète et détaillée existe sur le site : www.les-enfants-du-patrimoine.fr. Vous pourrez ainsi découvrir tous les lieux proposés. Notez que l'hôtel de ville de Sceaux a été sélectionné pour cette occasion. La visite prévue soulignera le parti pris audacieux d'intégrer à un bâtiment Napoléon III une extension contemporaine. Ses exigences en matière de développement durable seront également évoquées.



➤ Renseignements sur www.les-enfants-du-patrimoine.fr

Code Lyoko : héros scéens ?

Les fanatiques de la série à succès international *Code Lyoko* l'auront sans doute remarqué... les héros du dessin animé *Code Lyoko* évoluent dans un collège qui fut tout simplement inspiré de la cité scolaire Lakanal.

Cette série pour les enfants décrit les péripéties de quatre protagonistes (Yumi, Odd, Ulrich et Jérémy) qui ont découvert le monde parallèle *Lyoko*, fortement en danger. Nos héros tentent donc de sauver *Lyoko* mais aussi la Terre, également menacée. Pour cela, ils mènent une double vie : collégiens ordinaires pendant les heures de cours, sauveurs du monde le reste du temps. Un emploi du temps bien chargé pour ces héros qui pourraient bien être Scéens ! En effet, le collège dans lequel ils déambulent n'est autre que... Lakanal. Ou du moins inspiré par la cité scolaire. En regardant un épisode, vous ne pourrez que confirmer ce constat.

➤ *Code Lyoko*, chaque samedi matin sur France 3



Le festival des arts de la rue et du cirque

Pour cette nouvelle édition du *festival des arts de la rue et du cirque*, le grand public est invité à découvrir l'univers magique d'artistes exceptionnels à travers des spectacles surprenants. Rendez-vous le 23 septembre 2007 au parc de Sceaux.



Les dimanches 2, 9, 16 et 23 septembre 2007 de 14h45 à 20h, le *festival des arts de la rue et du cirque* met en scène un grand nombre d'artistes dans les Hauts-de-Seine, et ceci pour la 19^e année consécutive. Venez nombreux découvrir les acrobaties aériennes, les spectacles de rues et les performances circassiennes dans une ambiance festive et conviviale. Les spectateurs pourront profiter des derniers rayons du soleil au milieu de quatre parcs départementaux (parc des Chanteraines à Villeneuve-la-Garenne, parc Henri Sellier au Plessis-

Robinson, parc de l'Île Saint-Germain à Issy-les-Moulineaux et parc de Sceaux), avec une programmation estivale, rafraîchissante et unique. Ce dernier rendez-vous scénar offrira une programmation éclectique. Les spectateurs pourront découvrir les différents tableaux vivants : *La BIP* de la compagnie *Annibal et ses éléphants*, *Hamlet en 30 minutes* de la compagnie *Le Bruit qui court*, *TrainTaMarre* de la compagnie *Progéniture*, *Attention... ça tourne* de *C.I.A.*, *Au Suivant d'Irque et Fien* et *Le Voyage des Aquarêves* de la compagnie *Malabar*. Rendez-vous donc au parc de Sceaux pour découvrir et pénétrer un univers magique, imaginaire et surprenant.

➤ *Festival des arts de la rue et du cirque*, le 23 septembre 2007 de 14h45 à 20h au parc de Sceaux, devant le musée de l'Île-de-France. Renseignements sur www.hauts-de-seine.net

CSCB sous le signe de la nouveauté

Le centre social et culturel des Blagis (CSCB) commence la saison 2007-2008 en changeant de logo. Symbole d'une rentrée placée sous le signe de la nouveauté. De nouveaux ateliers vont d'ailleurs débiter afin de mieux répondre aux attentes du public.



La journée d'inscriptions pour cette saison aura lieu le 15 septembre 2007. Les professeurs présents pourront répondre aux questions. Les nouveaux ateliers seront également présentés, tels que les ateliers de "récup' créatif" (enfants et famille) qui utilisera l'initiation au recyclage artisanal comme outil d'éveil de la créativité, un atelier scientifique (12/15 ans) qui permettra de réaliser un projet collectif présenté lors d'un festival, un atelier de musique d'ensemble, un cours de yoga (adolescent) qui initiera aux techniques de relaxation et de respiration, un cours de barre

au sol (adultes et adolescents) qui amorcera un travail en profondeur des muscles et articulations, ainsi qu'un atelier PAO et un atelier de vidéo. Pour les seniors, deux ateliers différents seront proposés : le premier sur un trimestre basé sur la prévention des chutes et la nutrition, le second ouvert toute l'année permettra un travail autour de la mémoire.

➤ **Inscriptions le 15 septembre 2007** au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. Tél. : 01 41 87 06 10. Renseignements sur www.cscb.asso.fr

EN BREF

Atelier seniors

L'atelier *dextérité, motricité, travail des mémoires* mis en place par la Ville en avril 2007 a connu un franc succès. Il s'organisait autour de jeux spécifiques dont l'objectif était de développer l'habileté motrice, tout en travaillant "les mémoires". L'atelier

prévention des chutes, basé sur l'équilibre, la coordination statique et la marche, a également attiré un grand nombre de personnes âgées en perte d'autonomie.

➤ Les personnes intéressées par la reprise de ces ateliers peuvent se faire connaître au 01 41 13 33 62.



© Getty Images



Restaurant **Les Fontaines**

Dans un établissement totalement rénové indépendant de l'hôtel, dans un nouveau décor, la nouvelle équipe et son nouveau chef de cuisine vous accueillent tous les jours sauf le dimanche soir. Ses formules bistrots à 13€90 et 16€90 sont servies du lundi au samedi.

Apéritif maison offert sur présentation de ce coupon jusqu'au 30 novembre 2007

Terrasse d'été

Réservations : 01 46 60 53 83

9, rue de Penthievre - Sceaux

AU PORCELET ROSE



TRAITEUR CHARCUTIER
dans une rue piétonne de renommée gastronomique

MICHEL BALLEREAU

MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE

SAS Maison Siozade



*Médaille d'or 2006 du Jambon de Paris
Oreille d'or de la coupe de France de Fromage de Tête*

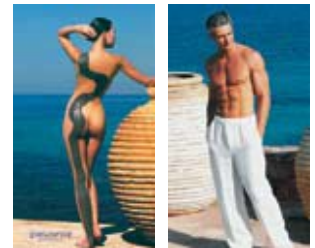
41, rue Houdan 92330 Sceaux
Tél. : 01 46 61 01 71 - Fax : 01 46 83 86 47
E-mail : auporceletrose@wanadoo.fr

FABRIQUE TOUS SES PRODUITS POUR LE PLAISIR DE VOTRE TABLE
Ses spécialités de Foie Gras, Terrines, Jambons, Boudins, Andouillettes, Saucissons, Choucroutes et Cuisine Traditionnelle Service Traiteur

Notre magasin est ouvert du Mardi au Dimanche midi

Pour Vous

Deux nouvelles professionnelles de l'esthétique nous rejoignent pour votre plus grand Bien-être



(eleo)
L'INSTITUT DU BIEN-ÊTRE

28, rue des Ecoles • 92330 Sceaux • 01 40 91 89 86

Centre de correction auditive **audition nouvelle**



Bilan auditif gratuit*
Essai des aides auditives**
sans engagement

Réparations toutes marques
Garantie offerte 4 ans

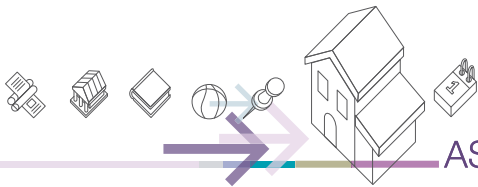
Delphine GERSTLE, Audioprothésiste Diplômée d'Etat
2 avenue Charles Péguy (proche de la Poste du centre ville)

92330 SCEAUX

Tél. : 01.46.61.51.32

* Evaluation à but non médical.

** Le port d'aides auditives est soumis à prescription médicale préalable.



ASSOCIATIONS

Aimer Sceaux Ensemble

Samedi 15 septembre à 17h, rendez-vous 4 rue Marguerite-Renaudin, devant la maison de retraite. Présentation de l'histoire de cette maison, de son fondateur maître Renaudin, évocation des scientifiques qui fréquentèrent le bâtiment annexe.

Dimanche 16 septembre à 18h, rendez-vous 1 rue Constant-Pilate devant la porte du lycée Marie-Curie. Conférence avec projection de diapositives sur *Le patrimoine remarquable de Sceaux* par Philippe-François Laurent du cabinet d'architectes HG Bailly et présentation par chacune des associations d'un élément patrimonial de leur quartier.

L'Échiquier scéen

L'Échiquier scéen reprend ses activités et vous donne rendez-vous à sa nouvelle adresse : "Les Garages", 20 rue des Imbergères. Jours d'ouverture et horaires : mercredi de 14h à 19h, cours enfants. Vendredi de 20h30 à 23h et samedi de 14h à 19h pour tous les adhérents. Nous vous attendons nombreux.

Scouts et Guides de France

Le mouvement des Scouts et Guides de France, mouvement catholique ouvert à tous, accueille filles et garçons de 8 à 20 ans. Les inscriptions auront lieu **le dimanche 7 octobre**, de 14h à 17h au 9 rue Michel-Voisin.

Le groupe de Sceaux et les enfants ont besoin de jeunes chefs et cheftaines pour les encadrer. Si vous avez entre 17 et 25 ans, si vous êtes attirés par l'animation auprès des jeunes, si vous souhaitez réaliser des projets et prendre des responsabilités, rejoignez-nous !

➤ Claire Vaur, responsable du groupe des Scouts et Guides de France de Sceaux, tél. : 01 40 91 07 15.

Bienvenue à Sceaux

Une association qui porte bien son nom et accueille chaleureusement tous ceux qui arrivent à Sceaux ou dans les environs et ceux qui, ayant du temps libre, souhaitent agrandir leur cercle amical en pratiquant leurs activités favorites.

Le 25 septembre, de 18h à 20h, au 14 ter rue des Imbergères, les responsables de l'association recevront toutes les personnes intéressées autour d'un sympathique apéritif.

Tout au long de l'année, de multiples activités sont proposées aux adhérents : bridge, tarot, scrabble, gymnastique, tennis, aquagym, tennis de table, randonnées pédestres et cyclistes, anglais, allemand, espagnol, œnologie, chant, encadrement, informatique, marche dans le parc. Les visites des grandes expositions parisiennes, les sorties d'une journée en autocar (Aube, Berry, Provins), les découvertes exceptionnelles (ambassades, sénat, ENS), les conférences historiques, littéraires ou musicales, les soirées au théâtre, au cabaret, les voyages (Irlande, Roumanie) : autant de points forts très appréciés des 800 adhérents de l'association menée par une équipe de 70 bénévoles, disponibles et dynamiques dont le mot d'ordre est : *Accueillir à Sceaux* !

➤ Permanences quotidiennes de 10h à 11h30 au 14 ter rue des Imbergères, à partir du 18 septembre, tél. : 01 46 60 55 27 ou 01 47 02 95 04.

Union féminine civique et sociale

Conseiller-ère municipal-ale, pourquoi pas vous ?

En mars 2008, nous élitons les membres du prochain conseil municipal. Vous aimeriez poser votre candidature ou un parti politique vous sollicite pour rejoindre son équipe ? Dans cette perspective, nous vous informons que l'union féminine civique et sociale organise, depuis plusieurs cycles d'élections municipales, des sessions de préparation à ce rôle. Ces stages s'adressent en priorité à toutes femmes motivées, mais aussi à des hommes, quel que soit leur âge, leur niveau d'instruction, leurs convictions politiques. L'élaboration du projet de l'élu se déroule en 4 ou 5 jours (en fin de semaine) :

- 3 jours de formation technique sur la gestion municipale, le rôle du conseiller illustré par des témoignages d'expérience d'élu.
- 2 jours de développement de la performance personnelle : confiance en soi, technique d'expression orale face à un groupe, etc.

Des sessions auront lieu dès octobre et novembre prochains, à Paris et à Antony.

➤ Contact : UFCS, 6 rue Béranger 75003 Paris, tél. : 01 44 54 50 54 - www.ufcs.org
UFCS à Antony, Annie Jouve, tél. : 01 42 37 79 09.

Associations de parents d'élèves

Les associations de parents d'élèves proposent des réunions d'information de rentrée :

La FCPE invite tous les parents d'élèves à l'assemblée générale et à la réunion de rentrée **le mercredi 12 septembre** à 20h30 à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.

L'assemblée générale de la PEEP Lakanal aura lieu **le lundi 17 septembre** à 20h30 à l'Ancienne mairie.

La réunion de rentrée organisée par les trois associations de parents d'élèves avec le proviseur du lycée Lakanal se tiendra **le lundi 24 septembre** à 19h à l'Ancienne mairie.

L'UNAAPE, collègues et lycées, vous invite à participer à sa réunion de rentrée **le mercredi 19 septembre** à 20h45 à l'Ancienne mairie.

Solidarite Kendié

Notre présidente, Geneviève Reymann, et des membres de l'association ont inauguré en mars 2007 la cantine du nouveau collège de Kendié, commune de 20 000 habitants répartis dans 35 villages du plateau dogon au Mali.



Merci à la municipalité de Sceaux, à ses habitants, aux élèves, parents d'élèves, enseignants et à l'administration de la cité scolaire Marie-Curie, grâce à l'action régulière desquels, depuis 1983, entre autres actions, un collège a été créé.

M. Mohamed Salia Sokona, ambassadeur du Mali en France et résidant à Sceaux, nous a fait l'honneur d'assister à la journée francophonie à Sceaux organisée le 17 mars dernier par Jean-Louis Oheix, maire adjoint. Notre association y a présenté son action à Kendié depuis 24 ans, centrée autour de quatre thèmes : école, santé, hydraulique et associations de femmes.

Merci aussi à *Lynx Optique* qui finance depuis deux ans une campagne de dépistage ophtalmologique évitant ainsi à un certain nombre d'enfants le trachome qui leur fait perdre la vue.

La photo d'une des classes surchargée du collège parle d'elle-même, il reste encore beaucoup à faire à Kendié et nous comptons sur votre soutien fidèle pour aider les habitants à se développer dans leur magnifique région.

➤ Association Solidarité Kendié,
"Les Garages", 20 rue des Imbergères
92330 Sceaux. <http://solidarite.kendie.org>

Association Valentin Haüy

Vous souhaitez jouer un rôle social utile, vous pouvez y consacrer quelques heures par semaine ou par mois. C'est possible près de chez vous, auprès de personnes touchées par un handicap visuel grave. La permanence locale du Comité Sud-92 de l'association Valentin Haüy peut vous proposer des tâches aussi diverses qu'utiles : accueil et écoute, accompagnement en promenade ou pour une démarche, représentation dans des commissions publiques locales, orientation vers des services spécialisés, formation à l'informatique adaptée, participation à des sorties culturelles ou à des ateliers spécifiques (mémoire, lecture, audiovisuel, modelage...). Vous pouvez en savoir plus sur les activités et services proposés localement aux déficients visuels, en consultant le site Internet www.avh-sud92.org ou en prenant contact avec la permanence locale ou le comité de l'AVH.

➤ Permanences AVH : 2, rue des Écoles, le lundi de 10h à 12h. Tél./fax : 01 55 52 06 06.
Permanence le 3^e mardi du mois au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux de 10h à 12h, tél. : 01 41 87 06 10. Comité régional Sud 92, tél. : 01 55 52 06 06. Permanence téléphonique 24h/24h : 01 46 60 29 00. comite.sud92@avh.asso.fr - www.avh-sud92.org

Sceaux culture, loisirs et amitié

En cette rentrée, vous allez avoir l'enchantement de découvrir les nouveaux locaux flambant neufs généreusement mis à notre disposition par la ville de Sceaux que nous remercions chaleureusement. Comme dans les défunts baraquements où nous avons logé pendant 9 ans, vous allez pouvoir continuer à y découvrir la culture, les loisirs, et l'amitié. Avec, en prime et s'ajoutant à toutes nos nombreuses activités habituelles, quelques inédits : *L'École du rire*, ce puissant déclencheur de bienfaits physiques grâce à ses effets directs et indirects sur notre corps ; *des cours de cuisine diététique suivis d'un déjeuner*, la santé et le plaisir dans notre assiette ; *de la conversation espagnole* avec un ancien professeur du Lycée Lakanal ; *le b-a ba du bricolage* pour ceux qui manquent de pratique ; *des cafés philo* ; *des activités le samedi et le dimanche (conférences, expositions, spectacles)*, ainsi que *des dîners* pour les personnes qui travaillent. Au nombre des reprises, citons : un nouveau cycle de cours de gestion de patrimoine ; des ateliers-mémoire avec une psychologue spécialisée. Rendez-vous donc dans les nouveaux locaux de SCLA, 37 rue des Écoles. Notre cycle de conférences reprendra le 2 octobre à l'Ancienne Mairie.

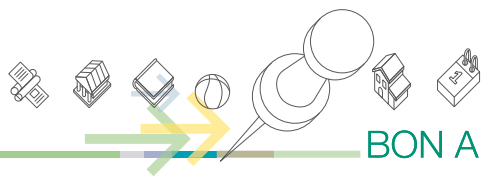
➤ Renseignements : 01 46 60 94 00

Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux

La nouvelle saison 2007-2008 des Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux s'annonce particulièrement riche et éclectique en rencontres culturelles et découvertes artistiques. Notre devise est toujours la même depuis 20 ans : qualité, variété et ambiance amicale et chaleureuse. Conférences, visites commentées, promenades et excursions, une sélection des meilleurs spectacles en région parisienne et des voyages en France et ailleurs donnent à nos adhérents la possibilité de se tenir au courant des événements culturels actuels et de s'évader vers d'autres horizons. La culture n'est ni une distraction facile ni un privilège, mais un formidable moyen de communication, de partage et de transmission.

Si vous êtes intéressé par nos activités, vous pouvez nous rencontrer à notre bureau les 10 et 24 septembre 2007 de 10h30 à 12h.

"Les Garages" 20 rue des Imbergères.



BON A SAVOIR

MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE

Les parties des menus présentés ci-dessous en caractères gras ne concernent que les écoles primaires. Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus. Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux du centre municipal de loisirs.

Du 3 au 7 septembre

lundi
taboulé
 coquillettes en salade
 filet de poulet à l'indienne
 haricots verts
yaourt
 fromage frais
 fruit

mardi
 melon
 steak haché au jus
 pommes noisette
fromage au choix
 mousse au chocolat

mercredi
œuf mayonnaise
sardine beurre
 blanquette de porc
 omelette*
 riz
 fromage au choix
 fruit

jeudi
 concombre
chou blanc aux poivrons
 filet de hocky à la niçoise
 coquillettes
 fromage au choix
 fruit

vendredi
salade verte
 salade iceberg
 couscous boules d'agneau
 merguez
 yaourt aromatisé
pâtisserie sèche

Du 10 au 14 septembre

lundi
salade du Puy (lentilles,
 tomates, oignons, persil)
 salade de riz au thon
 cordon bleu au ketchup
 chou fleur persillé
 fromage au choix
 fruit

mardi
 salade de tomates
demi pamplemousse
 mijotée de bœuf dijonnaise
 pommes vapeur
fromage au choix
crème dessert caramel
 crème dessert vanille

mercredi
 crêpe au fromage
pizza
 émincé de dinde jurassien
 haricots beurre
 fromage frais fruité
fruit

jeudi
 carottes râpées
salade mélangée
 filet de porc à la sauge
 cuisse de pintade*
 petits pois
 fromage au choix
 fruits au sirop

vendredi
salade coleslaw
chou rouge vinaigrette
 colin à l'américaine
 riz créole
 petit mottin charentais
pointe de brie
 pomme cuite au caramel

Du 17 au 21 septembre

lundi
 salade de blé à la provençale
salade mexicaine
 (maïs, tomates, haricots rouges,
 poivrons)
 steak haché de veau à la
 sauce bourgeoise
 haricots verts
fromage blanc
 yaourt
fruit

mardi
radis beurre
tomates
 estouffade de porc provençale
 paupiette de dinde*
 pommes à la campagnarde
 fromage au choix
 compote pomme banane
compote de pommes

mercredi
salade de tortis
 salade piémontaise
 cuisse de poulet rôti célestine
 jardinière de légumes
 fromage au choix
 fruit

jeudi
 pastèque
 colin pané au citron
 carottes au jus
fromage au choix
 pâtisserie fraîche

vendredi
émincé de fenouil à la
sauce cocktail
salade mélangée
 rôti de veau façon Orloff
 spaghetti
 petit suisse
yaourt
 fruit

Du 24 au 28 septembre

lundi
 melon
 chipolatas
 saucisse de volaille*
 farfalle au fromage
fromage au choix
 entremets chocolat

mardi
 carottes râpées maison
tomates
 steak haché de bœuf
 chou fleur à la crème
riz au lait
 gâteau de semoule

mercredi
salade de pommes de terre
 taboulé
 pavé de saumon à la florentine
 épinard au jus
 fromage au choix
 fruit

jeudi
 tomate
chou rouge ravigote
 émincé de poulet à la diable
 riz
fromage au choix
chocolat liégeois
 liégeois vanille

vendredi
salade vigneronne
salade mélangée
 filet de colin safrané à la
 crème de poireaux
 pommes vapeur
 yaourt
fromage blanc
 fruit

EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS 17
 ou 01 40 91 25 00

POMPIERS 18
 ou 01 47 02 09 38

POLICE MUNICIPALE 01 41 13 33 22

CENTRE ANTIPOISONS 01 40 05 48 48

DROGUE INFO SERVICE 0 800 231 313

SIDA INFO SERVICE 0 800 840 800

URGENCES MÉDICALES 15
 (Centre 15)
 (service d'urgence)

SOS 92 01 46 03 77 44
 (gardes et urgences médicales)

DENTAIRE 01 47 78 78 34
 (service d'urgence uniquement
 les dimanches et jours fériés
 de 9h à 12h et de 14h à 18h)

AMBULANCE 01 46 63 24 31
 LEROY

GAZ (service d'urgence) 0 810 433 292

ÉLECTRICITÉ (service d'urgence) 0 810 333 292

TAXI (borne d'appel à Bourg-la-Reine, RN20) 01 46 61 00 00

SOS AMITIÉ 01 46 21 31 31

COORDINATION GÉRONTOLOGIQUE PERSONNES ISOLÉES 01 46 60 35 38

SERVICE DES ASTREINTES MUNICIPALES 01 41 13 33 02

* choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine, ou de viande le vendredi.

VBF : viande bovine française (race bouchère)

Assistance
Technique
Express

Des professionnels du
bâtiment qui s'occupent
aussi de vos petits travaux

06 67 99 07 07



Fabrice et son équipe à votre service

Entraide, honnêteté, respect et écoute

Main d'oeuvre = 38€HT/heure Déplacement/devis = 18€HT TVA 5.5%

Siège social: 8 rue schimmel 92350 Le Plessis Robinson

5 professionnels
4 véhicules
1 seul numéro
pour tout vos
travaux

Rénovation
Faux plafond
Salle de Bain
Peinture
Electricité
Plomberie
Carrelage
Parquet
Cuisine
Fenêtre
Serrure
Etc...

Vipratic

SERVICES A DOMICILE

Ménage, repassage, gardes d'enfants

Réduction d'impôts = 50% des dépenses
Soit à partir de 9 €/heure après déduction fiscale

☎ 01 46 32 00 11

22 ave Charles de Gaulle - 92350 LE PLESSIS ROBINSON

Fax : 01 46 32 35 51

Email : vipratic@wanadoo.fr - Site : www.vipratic.fr

Vipratic recrute

Point Fort
FICHET F B.L.R.
CONCESSIONNAIRE Fichet Point Fort PROTECTION

COFFRE FORT
SERRURE HAUTE SÛRETÉ

78, bd du Mal Joffre
BOURG LA REINE
01 47 02 20 20
www.blr-protection.fr

Devis gratuits
Dépannage
Serrurerie
toutes
marques

- Blocs-portes
- Portes blindées
- Fermetures
- Alarmes
- Interphones
- Automatismes
- Fenêtres PVC

ACHAT - DEBARRAS - SUCCESSIONS

CONSEIL ET COURTAGE EN OBJETS D'ART

Achète tous types d'objets du XVII^e au Design du XX^e

Bibels, céramiques, livres, verrerie, mobilier divers, luminaires, tableaux, jouets anciens, Militaria, instruments de musique...

Olivier ADROIT - 06.16.77.33.66 - 01.78.76.03.24

22-32, sentier des Torques et 16, domaine de Seignelay - 92290 CHATENAY MALABRY
olivier.adroit@laposte.net

CHAUSSURES
DESHAYS

"A côté"
du marché



Dépositaire des marques : Hasley - Marco - Peter Kaiser -
Clark's - Sioux - Kicker's - Naturino - One Step

32 rue Gabriel Péri - 92320 CHÂTILLON

Tél. 01 42 53 54 95

Centre ville - Ouvert dimanche matin

MEPHISTO M
CHAUSSURES D'EXCEPTION

- DESHAYS -

Venez découvrir notre nouvelle
collection Automne/Hiver 2007



3 place Frédéric Mistral (place de l'Eglise)
92330 Sceaux - Tél. 01 43 50 44 51

LA VILLE DE SCEAUX RECRUTE

Retrouvez l'intégralité des offres d'emploi de la ville de Sceaux et les détails des conditions de candidature, y compris les postes de titulaire de la fonction publique territoriale, sur www.sceaux.fr, rubrique *Mairie pratique/Sceaux recrute*.



AUTORISATIONS D'URBANISME

Permis de construire accordés à :

- M. et Mme Christophe Paulard, 13 rue de Bagneux, pour l'extension et le réaménagement d'une maison individuelle (18 juin 2007).
- Ville de Sceaux, 18 ter-20 rue des Imbergères, pour changement de destination et création de mezzanines (le 21 juin 2007).
- M. et Mme Radomir Mladenovic, 29 rue de Bagneux, pour la surélévation d'un pavillon (23 juin 2007).
- Clinique Dupré, 32-36 avenue du Président Franklin Roosevelt, pour la restructuration et l'extension du pavillon "Villa Relais" (30 juin 2007).
- M. Philippe Gautier, 5 rue de la Marne, pour la modification de surface et de l'implantation d'un pavillon (5 juillet 2007).
- M. et Mme Rossi, 5 rue Lakanal, pour une construction neuve (10 juillet 2007).
- Ville de Sceaux, 20 rue des Clos Saint-Marcel, pour l'extension et la restructuration du gymnase des Clos Saint-Marcel (10 juillet 2007).
- M. Guang-Hua Duan, 5 rue des Chéneaux, pour la modification de garde corps (10 juillet 2007).
- M^{elle} Barbara Picano-Nacci, 6 rue Jean-Joseph Mouret, pour le changement de destination de locaux (11 juillet 2007).
- M. Bertrand Loubaton, 50 rue Berlioz, pour l'aménagement de combles et toitures (15 juillet 2007).
- M. Jean-Pierre Bornet, pour l'extension d'une maison et la création d'une terrasse (17 juillet 2007).

Permis de démolir accordés à :

- M. Léo Heinquet, 60 rue des Chéneaux, pour démolition partielle (25 juin 2007).
- Ville de Sceaux, 31 rue Michel Voisin, pour démolition d'un hangar et de planchers (27 juin 2007).
- M. Nicolas Jouhaud, 64 rue des Coudrais, pour démolition d'une construction existante et abri de jardin (5 juillet 2007).
- M. Bertrand Loubaton, 50 rue Berlioz, pour démolition d'une toiture et d'un escalier extérieur (9 juillet 2007).

Services de garde

Pharmacies

septembre

Dimanche 2
Pharmacie SEYFRIED
(Bourg-la-Reine)
96 av. du Général-Leclerc
01 46 61 96 96

Dimanche 2
Mme GAUD-VIEL
10 rue Florian
01 47 02 30 80

Dimanche 9
Pharmacie des QUATRE-CHEMINS
5 av. des Quatre-Chemins
01 46 61 16 12

Dimanche 9
Mme PANZOVSKI
10 rue Florian
01 47 02 24 23

Dimanche 16
Pharmacie DE LA FAÏENCERIE
(Bourg-la-Reine)
15 av. du Général-Leclerc
01 46 65 08 59

Dimanche 16
Mme THIRIET
10 rue Florian
01 46 61 98 03

Dimanche 23
Pharmacie POMPEÏ
178 rue Houdan
01 47 02 77 97

Dimanche 23
Mme MERCIER
5 pass. Marguerite Renaudin
01 43 50 13 93

Dimanche 30
Pharmacie MIRAMOND
(Bourg-la-Reine)
135 av. du Général-Leclerc
01 46 61 08 52

Dimanche 30
Mme GAUD-VIEL
10 rue Florian
01 47 02 30 80

En cas d'urgence et pour obtenir le médecin de garde la nuit, le week-end et les jours fériés, composer le 15.

Les services de garde s'effectuent : pour les infirmières, du samedi 12h au lundi 7h ; pour les pharmacies, le dimanche et le lundi jusqu'à 14h. Pour connaître les tours de garde de nuit en semaine, appelez le 15.

ENTENDRE POUR MIEUX COMPRENDRE



Optimiser son audition,
aujourd'hui,
c'est naturel.

LABORATOIRE H. CALEIX : DEPUIS 20 ANS

Agathe Raoul et Henri Caleix Audioprothésistes D.E.
140, Avenue du Gal Leclerc - SCEAUX - 01 46 61 87 47

E entendre
L'INNOVATION AUDITIVE

STUDIO DE DANSE DE CHATENAY

NOUVEAU Cours de **RAGGA DANCE**

Dancez et amusez-vous sur des rythmes afro-caraïbéens
en entretenant votre forme.

Egalement au studio: modern'jazz, danses de salon,
danse orientale, hip-hop, flamenco.

Porte ouverte "ragga dance et flamenco"
samedi 15 septembre

(inscription par téléphone)

www.studiodanse92.com

80, ave. division Leclerc Chatenay Malabry **01.46.61.04.29**

MAISON & SERVICES

Ménage - Repassage - Nettoyage - Jardinage
Garde d'enfant de + de 3 ans

1^{er} réseau national
d'entreprises* prestataires
pour l'entretien de la maison

Alleguez votre facture
avec le CESU !



-50 %
sur nos prestations avec
la réduction d'impôt

* Entreprises juridiquement indépendantes (1) Selon loi de finances en vigueur

Antony - Sceaux - Bourg-La-Reine - Fontenay-aux-Roses

☎ 01 40 96 00 00 - 47 Bis avenue Anside Brand - nationale 20 - 92160 Antony

www.maison-et-services.com

Fradett
DECO'MEUBLES

PRIX COLLECTIVITÉS

Référencé
"Paris pas cher"

-25 %



- Salons
- Séjours
- Chambres
- Fauteuils Relax
- Literies
- Cuisines Cesa
- Aménagement de placards

64 av. Raymond Croland - 92350 LE PLESSIS-ROBINSON

☎ 01 47 02 15 66 - www.fradett-meubles.fr

ASSURANCE DE PRÊTS

**PRÊT BIEN ASSURÉ !
MENSUALITÉS ALLÉGÉES !**



Offre soumise à conditions.

Cabinet Dominique Varin

137, rue Houdan - 92330 SCEAUX
Tél. 01 41 13 95 59 - Fax 01 41 13 96 64
d.varin@mma.fr



C'EST LE BONHEUR ASSURÉ !

www.mma.fr

Garde
d'enfants
& Soutien
scolaire
à domicile



Ensemble, au service de vos enfants

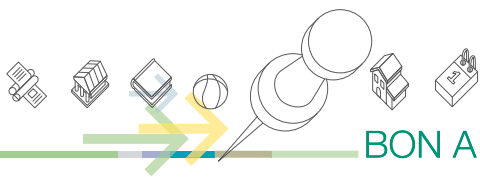
19 rue Diderot
92130 ISSY-LES-MOULINEAUX
www.family-sphere.com
contact.issy92@family-sphere.com

Indigo 0 825 120 185

6,15 € TTC / MN

Illustration: Nathalie BERRY

Maison Family 92 500 - RCS 924 734 811 - assurance responsabilité civile professionnelle (Maison Family) 527 000



COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

LE MAIRE ET CONSEILLER GÉNÉRAL

Philippe Laurent

maire de Sceaux,
conseiller général des Hauts-de-Seine,
vice-président de la communauté d'agglomération
des Hauts-de-Bièvre,
reçoit sur rendez-vous à la mairie de Sceaux
Tél. : 01 41 13 33 20
Mél : philippe.laurent@sceaux.fr

LES ADJOINTS

Les adjoints reçoivent sur rendez-vous.

Chantal Brault

1^{er} adjoint
délégué aux Sports, à la jeunesse, la citoyenneté,
l'animation, la vie associative.
conseiller régional d'Île-de-France
conseiller communautaire
Tél. : 01 41 13 33 00.

Jean-Louis Oheix

2^e adjoint
délégué à l'Urbanisme, à la circulation, aux transports.
conseiller communautaire
Tél. : 01 41 13 33 00.

Sabine Vasseur

3^e adjoint
délégué à l'Habitat
et à la population
reçoit sur rendez-vous.
Tél. : 01 46 60 60 41.

Bruno Philippe

4^e adjoint
délégué à l'Action sociale,
la santé, la prévention.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Bernadette Devouton

5^e adjoint
délégué à la Famille,
la petite enfance,
la vie scolaire et péri-scolaire.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Hervé Audic

6^e adjoint
délégué aux Travaux, à la voirie,
aux bâtiments municipaux.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Jean-Philippe Allardi

7^e adjoint
délégué à la Culture, au patrimoine, à l'esthétique urbaine.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Nicole Zuber

8^e adjoint
délégué à l'Environnement, au développement
de l'intercommunalité territoriale.
conseiller communautaire
Tél. : 01 41 13 33 00.

Christian Lancrenon

9^e adjoint
délégué à l'Emploi, l'économie, au commerce.
Tél. : 01 41 13 33 00.

COMMENT LAISSER DES MESSAGES AUX ÉLUS

Groupe Vivre à Sceaux,

chantal.brault@sceaux.fr

Groupe Sceaux Plurielle,

sceauxplurielle@wanadoo.fr

Groupe Progresser à Sceaux,

pas.contact@wanadoo.fr

Réussir Sceaux Ensemble

reussirsceauxensemble@wanadoo.fr

PERMANENCES

Association Valentin Haüy (aveugles et malvoyants)

- au local AVH, 2 rue des Écoles, tél. : 01 55 52 06 06.
Lundi, mardi et vendredi de 10h à 12h.
- au CSCB, 2 rue du Dr Roux le 3^e mardi du mois de 10h à 12h.
Permanence téléphonique 24h/24h : 01 46 60 41 44.

Caisse d'allocations familiales

- point d'action sociale, 1 rue du Four - Tél. : 01 55 52 14 80.
- permanence allocations : 1^{er} et 3^e mercredi du mois
de 9h à 11h30.

CAUE 92

Conseil d'architecture, d'urbanisme
et de l'environnement des Hauts-de-Seine
Un architecte conseiller est à votre disposition gratuitement
sur rendez-vous : Petit Château, 9 rue du Docteur Berger.
Tél. : 01 41 87 04 40.

Centre de planification et d'éducation familiale

Consultations le mardi de 14h30 à 19h30
Entretiens avec la conseillère conjugale et familiale (sur rdv).
Consultations gynécologiques (sans rendez-vous)
2 bis avenue Jules Guesde
Tél. : 01 40 91 93 23.

Circonscription de la vie sociale

Antenne de Sceaux

3 rue du Four - Tél. : 01 41 87 04 70.
Permanence *Agir pour l'emploi* le mardi de 14h à 17h30
sur rendez-vous.
Entretien avec les assistantes sociales sur rendez-vous.

Conciliateur de justice

Reçoit à la mairie les 1^{er} et 3^e mardis du mois
sur rendez-vous de 11h à 17h30.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Contrôleur des impôts

Le 1^{er} samedi de chaque mois de 14h à 16h,
à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.

Coordination gérontologique - 7 jours sur 7

Résidence de personnes âgées *Les Imbergères*
19 rue des Imbergères, à Sceaux.
Numéro unique : 01 46 60 35 38.

Écrivain public

Le lundi de 10h à 12h au CSCB,
2 rue du Docteur-Roux.

Infos-consommateurs

Permanence au CSCB
2 rue du Docteur-Roux
le 1^{er} lundi de chaque mois
de 13h30 à 15h30
ou sur rendez-vous auprès du CSCB.
Tél. : 01 41 87 06 10.

Maison de la Justice et du Droit des Blagis

8 bis rue de la Sarrazine à Bagneux,
Tél. : 01 46 64 14 14.
Ouverte du lundi au vendredi
de 9h15 à 12h et de 14h à 18h.

Elle propose les services d'information suivants

sur rendez-vous :

- association d'aide aux victimes d'infractions pénales (ADAVIP),
- association départementale pour l'information sur
le logement (ADIL),
- association pour le couple et l'enfant (APCE),
- avocats,
- centre d'information féminin et familial (CIF/CIDF),
- conciliateur de justice,

- délégué du médiateur de la République,
- éducatrices de la protection judiciaire de la jeunesse,
- médiateur RATP,
- médiateur SNCF.

sur convocation :

- le délégué du procureur,
- le juge des enfants,
- le contrôleur judiciaire.

Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme
92298 Châtenay-Malabry cedex.
Tél. : 01 41 87 82 82 / Fax : 01 41 87 82 83.

Office de tourisme

Jardin de la Ménagerie,
70 rue Houdan à Sceaux
Tél. : 01 46 61 19 03.
Fax : 01 46 61 50 48.
E-mail : otsceaux@wanadoo.fr
Site internet : www.tourisme-sceaux.fr

Horaires d'été (jusqu'au 15 octobre) :

mardi, jeudi et vendredi : 15h - 19h
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 19h
Fermé le lundi.

Ordre des avocats des Hauts-de-Seine

Consultations.
Tél. : 01 55 69 17 67.

Préfecture

Tél. : 0 821 80 30 92.
www.hauts-de-seine.pref.gouv.fr

lmb entreprise LAURENT

plomberie
couverture
chauffage
carrelage

ZAC du Plateau
1, rue des Marronniers
94240 L'HAY-LES-ROSES

Agréé PGN

01.56.70.04.24

TRAVAUX NEUFS
RENOVATION
ENTRETIEN
DEPANNAGES RAPIDES



ENTRETIEN
RAMONAGE
INSTALLATION
DÉPANNAGE 7/7
SOLAIRE GEOTHERMIE
TRAITEMENT D'EAU

Téléphones :

- en semaine : 01 46 01 51 51

- week-end : 01 46 01 51 55 (dépannages)

- Télécopie : 01 46 01 51 59

82, avenue du Général De Gaulle - 92140 CLAMART
www.chauffageservice.fr

Vous recherchez une maison de retraite dans votre ville ?



- Séjour temporaire ou permanent
- Accueil des personnes valides ou dépendantes
- Animations quotidiennes
- Restauration élaborée par notre chef ...

Résidence Saint-Charles
99 rue Houdan
92330 Sceaux
Tél. 01.41.13.34.34



Point Infos-Conseils 7j/7
0825 021 022
www.medica-france.fr

VOS CENTRES



À SCEAUX

Laboratoires COSCAS

9 rue des Écoles - Tél. : 01 41 13 96 96



Pour mieux vous servir
nous ouvrons
en septembre
un second centre à
Sceaux-Robinson,
137, rue Houdan.

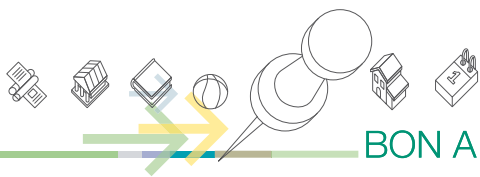
Découvrez la nouvelle génération d'appareils numériques rechargeables...



Bilan d'audition gratuit
casque TV, téléphones amplifiés
Essai en milieu sonore habituel
Piles, accessoires, produits d'entretien
Entretien et suivi personnalisé gratuits
Réparation immédiate ou en 48h max.



Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h00 à 19h00, samedi fermeture 18h00
Laboratoires Coscas : 8 centres sur Paris et sa région - www.laboratoires-coscas.fr
Accès nouveau centre rue Houdan : Bus 128, 192, 395. Station RER B Robinson



Fenêtre sur

Antony

Foire aux fromages et aux vins
14, 15 et 16 septembre
Quartier Saint-Saturnin

☎ Renseignements : 01 40 96 71 33

Bourg-la-Reine

Forum des associations
Samedi 8 septembre de 9h à 18h
Stands et animations
Les Colonnes,
51 boulevard du Maréchal-Joffre

☎ Renseignements : 01 41 87 22 83

Châtenay-Malabry

Journées du Patrimoine
15 et 16 septembre
Visites commentées de la ville
en bus
Concert

Renseignements : 01 46 83 46 13
www.chatenay-malabry.fr

Le Plessis-Robinson

La boîte au cinéma
Samedi 22 septembre
20h *Gauche Droite*
21h *Dans les cordes*
Cinéma Gérard-Philippe

☎ Renseignements : 01 46 01 44 74
www.plessis-robinson.com

Verrières-le-Buisson

Rouge comme la vie
Exposition d'art contemporain
À 15h30 conférence-débat
de Pierre Gilles
29 et 30 septembre
Maison Vaillant,
66 rue d'Estienne d'Orves

☎ Renseignements : Tél. : 01 69 53 78 00
www.verrieres-le-buisson.fr

Wissous

Fête de la Patate
Du 7 au 16 septembre
Retraite aux flambeaux
Concert gratuit à Château Gaillard
Feu d'artifice, vide grenier,
cavalcade

PETITES ANNONCES

Les annonces publiées dans *Sceaux magazine* sont réservées aux particuliers Scéens. Vous pouvez aussi déposer gratuitement vos petites annonces sur www.sceaux.fr

Toute personne demandant la publication d'une annonce dans *Sceaux magazine* et sur le site de la Ville est réputée avoir pris connaissance du règlement (disponible à l'accueil de la mairie et sur www.sceaux.fr).

Offres d'emploi

Cherche pers. pour garder 2 enfants de 2 ans et 6 ans au domicile des parents, 16h/19h, lun. jeu. ven. Tél. : 01 46 61 16 97 ou 06 79 67 21 98.

Cherche étudiante pour s'occuper de 2 enfants de 5 et 9 ans, 11h30/13h30 mar. ven. et 16h30/19h le jeu. à leur dom. Tél. : 06 60 83 86 30.

Cherche pers. pour garder 2 enfants au dom. des parents lun. mar. jeu. ven. 11h30/13h30. Tél. : 01 46 61 25 77.

Emploi services

Dame exp. cherche garde d'enfants au domicile des parents à temps plein pour la rentrée scolaire. Tél. : 06 27 47 61 52.

J.H. propose ses services pour aide à la personne, courses, travaux, ménage, repassage, cuisine, transport, baby-sitting. Tél. : 06 18 11 47 38.

J.F. non fumeuse exp. garde enfants au domicile des parents. Tél. : 01 46 61 55 64.

J.F. exp. réf. cherche heures de ménage repassage, garde enf. au dom. des parents. Tél. : 06 10 75 54 09.

Femme exp. réf. cherche faire heures de repassage, entretien maison, réceptions. Tél. : 06 86 61 20 11 ou 01 73 79 84 69.

Jeune maman garde enfants le mer. également sortie d'école 4 jours/sem. Tél. : 06 21 39 68 46.

Dame diplômée, nbreuses réf. cherche des gardes de nuit en gériatrie, toilette. Tél. : 01 43 50 66 85.

Scéenne, littéraire et cultivée fait lecture à dom. fin après-midi et week-end, 10 €/h. Tél. : 06 70 60 02 72.

Immobilier

Loue Sceaux centre place de parking extérieur. Tél. : 01 49 73 23 58.

Loue quartier latin, 5 min. RER Luxembourg studette 4^e ét. asc., idéal pour étudiant, coin cuisine équipé. Libre 1^{er} oct. Tél. : 01 46 60 55 27.

Loue Sceaux 2 p. 48 m², imm. PDT, face lycée Lakanal, Parc de Sceaux, 5 min. RER Bourg-la-Reine. Libre 1^{er} oct. 745 € + 145 € c (chauff. eau chaude compris). Tél. : 01 46 65 22 82 ou 06 83 45 31 24.

Loue Sceaux 2 pièces sur la Coulée verte, 47 m², balcon, garage, 800 € + 80 € env. c. Tél. : 01 43 50 73 70 ou astrid.borg@numericable.fr

Appt. 46 m² conçu par architecte d'int., très belles prestations dans petite co-propriété de haut standing, 260 000 €. Tél. : 06 07 15 17 13.

À vendre ou à louer box face au RER Robinson, 12 av. de la Gare, 2,80 m x 5 m. Tél. : 01 43 50 63 36.

Chambre pour étudiant(e) à Fontenay-aux-Roses à disposition dans grand appartement à partager. Proche du RER B. Tél. : 06 81 12 80 21 ou sylvieponsot@wanadoo.fr

Cours particuliers

Argentine bilingue français espagnol donne cours d'espagnol tous niveaux. Tél. : 06 10 24 22 84.

Scéenne prof. d'anglais donne cours tous âges, tarif raisonnable, chèque emploi service. Tél. : 01 46 60 24 28 ou 06 84 39 47 60.

Étudiante de langue maternelle espagnole donne cours d'espagnol tous niveaux 15 €/h. Tél. : 06 20 81 51 18 ou 01 43 50 61 25 vivas_tatiana@yahoo.es

Duo piano flûte traversière, ex profs conservatoire proposent cours, répétitions, se déplacent à domicile, méthode ludique pour grands et petits. Tél. : 06 11 45 93 23 (piano) 06 83 42 83 97 (flûte traversière).

Professeur de flûte traversière donne cours. Tél. : 06 23 24 00 68.

Prof. de maths exp. donne leçons particulières. Tél. : 01 46 60 85 97.

Agrégée de lettres, longue expérience pédagogique, donne cours de français, latin, grec, tous niveaux. Tél. : 01 46 56 71 75.

Professeur des écoles 25 ans d'exp. propose aide aux devoirs, rattrapage des notions non acquises, prix intéressants. Tél. : 01 43 50 63 34.

Premier prix du conservatoire de Paris donne cours de piano tous niveaux. Tél. : 06 64 94 90 66.

Ventes

Vends lits gigognes 1,90 m x 0,90 m, façon chêne clair + 2 matelas mousse, excellent état, 400 €. Tél. : 01 47 02 56 43.

Vends combiné bébé-confort, nacelle + poussette 150 € et sièges-auto groupe 3 (15 à 36 kg) 40 € l'un. Tél. : 06 17 01 30 71.

Vends orgue portatif Général Music CD1 Hyperkey board avec accessoires, idéal pour déb., peu servi, prix intéressant. Tél. : 01 46 60 66 37.

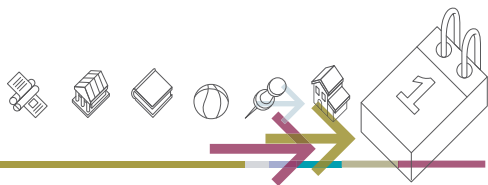
Vends veste homme sportswear, beau cuir noir, dble épaisseur, amovible T. 44/46, Gentleman Farmer, valeur 800 € vendu 400 €. Tél. : 06 80 38 53 43 ou 01 46 15 66 05.

Vends bridge Panasonic, DMC FZ8 zoom 12x, 7 mégapixels, sous garantie + carte mémoire 2.0 Gb Extreme III + étui, 250 €. Tél. : 06 17 92 52 28.

Divers

Venez chanter la Renaissance italienne. L'ensemble vocal *Le lys de Madrigaux* recrute choristes tous pupitres, répétitions jeudi soir. Tél. : 01 46 66 16 20.

Devenez distributeur indpdt (H. F.). Parfum, bijoux, produits de beauté. Formation gratuite. Mme Chantal Cadet. Tél. : 01 46 61 67 73.



ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

enregistrées du 16 juin au 15 août 2007

Mourad Kalem - Emma Guignard - Enzo Ballerini - Anna Yang - Agathe-Zhu-Fu Guyon--He - Stessy Bonnelais - Victor Bellarosa - Éléonore Rozoy - Arthur Martenot--Grelier - Agnès Bertrand - Léane Houchard - Lukas De Carvalho - Louka Dumesnil - Sarah Bahi - Mathys Stevenin - Zoé Laplace - Pauchard - Hugo Giardino - Manon Romuald - Sam Bejou - Maliza Bounif - Alice Gabillet - Thomas Bouteloup - Éliana Morel - Louis Carmona - Lou Lambert - Azéline Foll.

MARIAGES

enregistrés du 16 juin au 15 août 2007

Goulven Herry et Laetitia Martelin - Xavier Girouard et Virginie Duvernoy - Boubacar Sidibé et Nelly Da Ponte - Tony Machado et Maricelia Morais Dos Santos - Matthieu Olivier et Anne-Sophie Rouy - Amadou Ly et Astou Touré - Alexis Bismuth Harhar et Laetitia Mignot - Guillaume Boidin et Isabelle Gaffet - Bernard Gelperowic et Caroline Zeitoun - Minh Nguyen et Kamila Chraïbi - Jean-Charles Zanni et Céline Authier-Harri - Xavier Quidelleur et Sonia Doucet - Fabien Dupouy et Hawa Sissoko - Luciano Lopes França et Céline Caudron - Jean-Pierre Terme et Odile Bardet - Christian Manga Molo et Esther Jeannine Massoma - Steve Liscia-Sadik et Mélanie Cohen - David Gouin et Serena Durmazguler - David Nicolas et Céline Tintin - Arnaud Boffel et Méry Belmont - Ludovic Kadi et Karine Commeau - Éric Segulier et Delphine Baroux.

DÉCÈS

enregistrés du 16 juin au 15 août 2007

Simone Laforet épouse Pons - Fany Lamonerie veuve Agnes - Paulette Bizet veuve Prot - Ketty Sciarli veuve Paulou-Massat - Samantha Snape - Kim Tran veuve Bui - Louis Neveu - Cécile Libbe épouse Saada - Désirée Allanche veuve Touati - Luce Méric épouse Sentenac - Jeannine Champion veuve Nouvelot - Fernand Géniteau - Jeanine Collet veuve Lecoeur - André Bertin - Francine Annest veuve Ollivier - Germaine Woigner veuve Doussinaud - Jacqueline Barbero veuve Collignon - Paulette Taussat veuve Melut - Yves Jarrige - Leslie Rofe - Rolande Manche - Nessim Adiba - Maurice Lagueyrie - Franck Rigot.

SERVICE NATIONAL

Faites-vous recenser

Selon la loi n°97.1019 du 28 octobre 1997 portant réforme du Service national, les Français (filles et garçons) nés en septembre 1991 devront se faire recenser en septembre 2007 en se présentant, après la date de leur anniversaire, à la mairie de leur domicile, munis de leur carte nationale d'identité et du livret de famille des parents.

TRÈS IMPORTANT

D'après l'article 113-4 du code du service national, les garçons nés à partir du 1^{er}/09/1980 et les filles nées à partir du 1^{er}/09/1983 doivent détenir obligatoirement l'attestation de recensement pour être autorisés à s'inscrire aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique. Ils peuvent procéder à la régularisation de leur situation en se faisant recenser.

À L'AFFICHE

Michel Rajaud médaillé

La médaille de la Reconnaissance artisanale au titre de l'année 2006 a été décernée à Michel Rajaud par le président de la Chambre de métiers Daniel Goupillat, le 25 juin 2007.



Bienvenue à Béatrice Potier

Jacques Durin, ancien proviseur du collège Marie-Curie, est parti à la retraite en juin 2007. C'est Béatrice Potier qui le remplacera et accueillera les élèves pour cette rentrée 2007.

À quoi ça sert ?

Auxiliaire de puériculture à la crèche de la rue du Lycée à Sceaux, Claude-Nicole Geny-Gros a l'habitude de réaliser des activités avec des jeunes enfants de moins de 3 ans, avec l'optique permanent de leur apporter à chaque fois un enseignement différent. Elle a décidé de rédiger ce petit manuel pour aider le personnel, travaillant auprès de la petite enfance, à comprendre le but des activités proposées et le rôle fondamental que ces activités jouent dans l'éveil des enfants au monde extérieur.



➤ À quoi ça sert ? de Claude-Nicole Geny-Gros, aux éditions Publibook. 10 €.

- Jusqu'au 16 septembre** **38^e festival de l'Orangerie**
à l'Orangerie du domaine de Sceaux
- Du 4 au 27 septembre** ***Le patrimoine maçonnique :***
de l'écrit à l'objet
exposition à la bibliothèque municipale
- 15 septembre** ***Nocturne de Sceaux***
à partir de 20h45 ***de l'Ancienne mairie***
à l'hôtel de ville
place Frédéric Mistral (place de l'Église)
- 15 et 16 septembre** **Journées du patrimoine**
- 16 septembre** **Fête du cyclotourisme :**
à partir de 9h **cyclo découverte et randonnée**
devant le château de Sceaux
- Du 18 au 23 septembre** **Théâtre : *Doute***
à 20h30 **par la troupe Camélia**
à l'Ancienne mairie
- 22 septembre** **Fête du sport**
à 14h45 **au jardin de la Ménagerie**
- 23 septembre** **Festival des arts de la rue**
de 14h45 à 20h **et du cirque**
au parc de Sceaux
- 30 septembre** **Virade de l'espoir**
au parc de Sceaux